



UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

# DÉPARTEMENT d'études anglophones

GUIDE DES ÉTUDES 2023-24

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales



Normandie Université



UNIVERSITÉ

CAEN

NORMANDIE

# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

## ÉTUDES D'ANGLAIS

PARTIE 1





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

# Règlement des Etudes

<https://www.unicaen.fr/reglement-commun-des-etudes-2022-2027/>



# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

- La L2 (Licence 2ème année) propose quatre parcours:
  - Spécialisation mono-langue (avec 2 UE par semestre de spécialisation en anglais, les UE 14/15 et UE19/20)
  - Sciences du Langage (avec 2 UE par semestre en Sciences du Langage)
  - LV2 (avec 2 UE de renforcement LV2 par semestre)
- La L3 (Licence 3ème année) est une année de spécialisation. Vous n'étudierez plus que des matières relatives à l'anglais.



# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

- La nouvelle licence LLCER anglais repose sur le principe de la spécialisation progressive. Elle offre de nombreuses possibilités de **réorientation**. Pour permettre cette réorientation, chacune des deux premières années du cursus licence offre des options d'ouvertures sur d'autres formations.
- Les ouvertures en L1 figurent dans l'UE 5 (Personnalisation et prépro) et concernent : le renforcement LV2, Sciences du Langages, et Initiation à la sociologie.





# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

- Le diplôme de Licence (L) est organisé en 6 semestres (S) répartis sur 3 années :
- $L1 = S1 + S2$  ;
- $L2 = S3 + S4$  ;
- $L3 = S5 + S6$ .





# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

- L'année est divisée en deux semestres de 12 semaines de cours chacun avec 2 semaines dédiées au CC et 1 semaine dédiée aux épreuves de substitution (pour **absences justifiées uniquement**).
- Les enseignements sont organisés en Unités d'Enseignements (UE) identifiées par un numéro UE1, UE7, etc. Les UE sont composées d'Eléments Constitutifs (EC) identifiés par des codes (ex. Y2AN10A) Chaque EC fait l'objet d'une évaluation sur 20 (se référer aux modalités de contrôle des connaissances pour l'anglais, affichées à l'UFR). Les crédits [ECTS] sont mentionnés de façon à harmoniser les échanges européens.



# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

## Semestrialisation

- Pré rentrée et réunions préparation de l'EDT et inscriptions pédagogiques
  - Du 5 au 11 septembre 2023 inclus
- Rentrée : début des cours
  - Le 11 septembre 2022





# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

## Semestrialisation

- 1<sup>er</sup> semestre : 12 semaines de cours + 2 semaines de CC
- Vacances de Toussaint : du 30 octobre au 5 novembre 2023 inclus
- Vacances de Noel : du 23 décembre 2023 au 7 janvier 2024



# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

## Semestrialisation

- Semaines de CC
  - Du 23 au 28 octobre et du 18 au 22 décembre 2023
- semaine de substitution (pour absences justifiées uniquement)
  - du 8 au 13 janvier 2024
- Notes pour la scolarité et dates du jury
  - Le 25 janvier 2024 puis jury le 2 février 2024





# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

## Semestrialisation

- 2<sup>ème</sup> semestre : 12 semaines + 2 semaines de CC
- Vacances d'hiver : Du 26 février au 3 mars 2024 inclus
- Vacances de printemps : du 22 avril au 27 avril 2024 inclus
- *Jour fériés : voir calendrier de l'année*





# ORGANISATION DU CURSUS DE LICENCE

## Semestrialisation

- Semaines de CC du semestre 2
  - Du 4 au 9 mars 2024
  - Du 22 au 27 avril 2024
- Semaine de substitution pour les absences justifiées uniquement
  - 6, 7, 10 et 11 mai 2024
- Délibérations : jurys le 5 juin 2024





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 1

# ÉTUDES D'ANGLAIS

## LES PERSONNES ET LES LIEUX





# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Direction (Bureau LI 330)

Directrice	Mme Kizzi EDENSOR-COSTILLE	<a href="mailto:kizzi.edensor-costille@unicaen.fr">kizzi.edensor-costille@unicaen.fr</a>	02.31.56.55.67
Directeur adjoint	M. Christophe GILLISSEN	Christophe.gillissen@unicaen.fr	



# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Gestionnaires de scolarité (Porte LI 340)

Licence 1	Mme Nelly MURZOT	<a href="mailto:nelly.murzot@unicaen.fr">nelly.murzot@unicaen.fr</a>	02.31.56.56.37
Licences 2 et 3 et Erasmus	Mme Christine LEROUX	<a href="mailto:christine.leroux@unicaen.fr">christine.leroux@unicaen.fr</a>	02.31.56.53.80

### Heures d'ouverture au public (sur rdv à la rentrée 2023)

- Du lundi au jeudi : 9h-12h et 13h30-16h30  
Vendredi : 9h-12h et 13h30-16h
- Il est vivement recommandé à tous les étudiants de consulter régulièrement les panneaux d'affichage à la MLI (Porte 340) qui fournissent un nombre important de renseignements.





# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## UFR des Langues Vivantes Étrangères

Directeur de l'UFR LVE	M. Mickael POPELARD	LI 336	02 31 56 57 87
Directrice administrative	Mme Nathalie METTE	LI 335	02 31 56 57 86
Secrétariat de l'UFR	Mme Béatrice MARIE	LI 334	02 31 56 57 77
Responsable scolarité	Mme Julie VALLART	LI 332	02 31 56 59 24





# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Département d'Allemand

Directrice du département	Mme Hildegard HABERL		
Gestionnaire de scolarité	Mme Dany BELLEROSE	LI 304	02 31 56 58 03



# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Département d'Etudes Ibériques et Ibéro-américaines

Directrice du département	Mme Nadia Ait Bachir	LI 322	02 31 56 59 57
Gestionnaire de scolarité	Mme Johanna XAVIER	LI 304	02 31 56 59 38



# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Département d'Italien

Directrice du département	Mme Valeria ALLAIRE	LI 360	
Gestionnaire de scolarité	Mme Johanna XAVIER	LI 304	02 31 56 59 38





# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Département d'Études Nordiques

Directrice	Mme Rea PELTOLA	LI 311	
Gestionnaire de scolarité	Mme Dany BELLEROSE	LI 304	02 31 56 58 03





# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Département LEA (site de Caen)

Directrice	Mme Armelle PAREY		
Gestionnaire de scolarité -Licence-	Mme Lucie SAMSON	LI 339	02 31 56 57 76
Gestionnaire de scolarité -Licence-	Mme Corinne VAUTIER	LI 339	02 31 56 57 69
Gestionnaire de scolarité -Master-	M. Philippe LECOIS	LI 305	02 31 56 66 48



# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Département d'Études Slaves

Directrice du département	Irène SEMENOFF-TIAN-CHANSKY-BAÏDINE	LI 320	02 31 56 5672
Directrice adjointe	Caroline BÉRANGER	LI 320	
Gestionnaire de scolarité	Dany BELLEROSE	LI 304	02 31 56 58 03



# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Département LEA (site de Cherbourg)

Gestionnaire de scolarité

[lve.cherbourg@unicaen.fr](mailto:lve.cherbourg@unicaen.fr)

02 33 01 40 03





# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Le service d'orientation

Des spécialistes de l'enseignement supérieur au service des étudiants  
Pour toutes vos questions en lien avec vos études, votre recherche de stage, votre projet professionnel...

Nom	coordonnées
WEB	<a href="http://webetu.unicaen.fr/orientation-insertion/">webetu.unicaen.fr/orientation-insertion/</a>
TEL	02 31 56 55 12
MEL	<a href="mailto:orientationinsertion@unicaen.fr">orientationinsertion@unicaen.fr</a>
LIEU	Campus 1 bât D 3 <sup>e</sup> étage porte DR 364







# LES PERSONNES ET LES LIEUX

## Le service d'orientation

Pour s'informer sur le devenir des étudiants de l'université de Caen :  
poursuites d'études, métiers, salaires...

Nom	Coordonnées
WEB	<a href="https://www.unicaen.fr/observatoire_unicaen">https://www.unicaen.fr/observatoire_unicaen</a>
TEL	02 31 56 58 04
MEL	observatoireunicaen@unicaen.fr
LIEU	Campus 1 bât. D 3e étage porte DR358 et DR359





# RESPONSABILITÉS

Equipe de recherche ERIBIA		Mme F. BAILLET
Validation des acquis		Mme MCLENNAN
Finances		Mme A.-C. De BOUVIER
Bibliothèque		Mme V. ALEXANDRE
Relations avec la S.A.E.S		Mme A. PAREY
Relations avec l' INSPE		Mme E. OUVRARD
Tutorat		Mmes C. SMITH et K. EDENSOR
Guide des études		Mme C. SMITH





# RESPONSABILITÉS

Test d'entrée		Mme SMITH
Master 1 et 2 LLCER	Recherche et professionnalisant	Mme N. NOYARET
Master 1 et 2 Enseignement		Mme E. OUVRARD
Assistants à l'étranger - lecteurs sortants	Angleterre	M. T. DJEBALI
	Amérique du Nord	
	Irlande	





# RESPONSABILITÉS

Relations internationales	Royaume Uni	M. T. DJEBALI
	Amérique du Nord	
	Irlande	
SOCRATES		
ERASMUS		Mme R. BLACK



# RESPONSABILITÉS

Président de jury de Licence 1	Semestre 1	Mme EDENSOR COSTILLE
	Semestre 2	M. J. ELPRIN
Président de jury de Licence 2	Semestre 3	M. T. DJEBALI
	Semestre 4	M. T. DJEBALI
Président de jury de Licence 3	Semestre 5	Mme. DE BOUVIER
	Semestre 6	M. IVES
Direction des études (L1)		Mme M. CORDIER et Mme EDENSOR





# ÉQUIPE ENSEIGNANTE

Directrice	➤	Mme K. Edensor Costille
Directeur adjoint	➤	M. C. GILLISSEN
Commission linguistique	➤	Mme C. SMITH
Commission de littérature	➤	Mme L-A RAINVILLE
Commission de Langue	➤	Mme K. EDENSOR - COSTILLE
Commission de civilisation	➤	M.C. GILLISSEN





# ÉQUIPE ENSEIGNANTE

## Concours

CAPES



Mme E. OUVRARD

AGRÉGATION



Mme A-C DE BOUVIER





# A QUI S'ADRESSER ?

Pour une question portant sur

Le mode de contrôle des connaissances, les examens, le système de compensation.

L'inscription pédagogique

Le choix des options.

La méthodologie du travail universitaire.



Je m'adresse à

Gestionnaires de scolarité L1 : nelly.murzot@unicaen.fr  
L2 et L3 : christine.leroux@unicaen.fr

Gestionnaires de scolarité L1: nelly.murzot@unicaen.fr  
L2 et L3 : christine.leroux@unicaen.fr

Gestionnaires de scolarité

M. Popelard







# A QUI S'ADRESSER ?

Pour une question portant sur

Le tutorat

Les départs en Erasmus+,  
InterU, ISEP

Les départs en assistanat

Les départs en contrat inter-  
universitaire



Je m'adresse à

Kizzi Edensor Costille

Mme Rebecca Black

M. Taoufik Djebali

M. Taoufik Djebali





# A QUI S'ADRESSER ?

Pour une question portant sur

Les Masters MEEF et les concours de l'enseignement.

Master 1 et 2 LLCER Parcours Linguistique Multilingue (recherche):

Master 1 et 2 LLCER Parcours Traduction Spécialisée, Rédaction Technique et Localisation (professionnalisant):

Master 1 et 2 LLCER Parcours Etudes Culturelles - Littérature/Civilisation (recherche):



Je m'adresse à

Mme Elise Ouvrard

Mme Emmanuelle Roussel

Mme Ineke Wallaert

M. Bertrand Cardin





Pour une question portant sur

L'orientation

Les résultats aux examens

Un problème personnel

Pour contacter un enseignant



Je m'adresse à

Espace Orientation Insertion  
[orientationinsertion@unicaen.fr](mailto:orientationinsertion@unicaen.fr)

Les présidents de jury

La direction Mme Costille

[prenom.nom@unicaen.fr](mailto:prenom.nom@unicaen.fr)

Respectez les formes de politesse en usage; n'oubliez pas de vous identifier (nom, prénom, année d'étude) et d'indiquer clairement l'objet de votre courriel, notamment le code du cours dont il est question.





# A QUI S'ADRESSER ?

## LECTRICES – LECTEURS ( BUREAU LI 368)

Noms	E-MAIL	Université d'origine
Charlie BURROWS	charlie.burrows@unicaen.fr	Delaware USA
Kay BUSHMAN	kay.bushman@unicaen.fr	Edinburgh
Claudine MCGOVERN	Claudine.mcgovern@unicaen.fr	Dublin
Kirsty ALLAN	Kirts@unicaen.fr	Dublin





# A QUI S'ADRESSER ?

## LECTRICES – LECTEURS ( BUREAU LI 368)

Les lecteurs et lectrices assureront des permanences affichées sur la porte du bureau Li 368. Les étudiants de tous niveaux sont les bienvenus pour des questions et de l'aide concernant la pratique de l'anglais, la culture anglophone. Ne manquez pas non les activités organisées par les lectrices, à suivre sur la page info accueil LLCER et auprès des lectrices.





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 1

# ÉTUDES D'ANGLAIS

## BIBLIOTHÈQUE ET DOCUMENTATION



Normandie Université



# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## Bibliothèque LVE Tove Jansson

Responsable	Mme Magdalena MAUGE	<a href="mailto:lve.bibliotheque@unicaen.fr">lve.bibliotheque@unicaen.fr</a>	02 31 56 59 89
		Esplanade de la Paix Bât. G · Campus 1 CS 14032 14032 Caen cedex 5	
		<b>HORAIRE D'OUVERTURE</b> Lundi au jeudi : 8h30 à 18h Vendredi : 8h30 à 17h Horaires adaptés pendant les vacances, affichés et consultables en ligne	





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## BIBLIOTHÈQUE DES LVE-TOVE JANSSON

*Pour vous tenir informé consultez le portail documentaire : <http://scd.unicaen.fr>*

### Espaces

La bibliothèque est équipée d'une borne Wifi, de 4 postes informatiques donnant accès aux réseaux intranet et internet avec votre etupass + 4 terminaux d'accès au portail documentaire situés dans chaque salle thématique de la bibliothèque. Un photocopieur qui fonctionne avec la Leocarte est à votre disposition. 180 places assises équipées d'accès électriques pour ordinateurs portables.





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## Collections

- Pour toute question vous pouvez adresser un mail à [lve.bibliotheque@unicaen.fr](mailto:lve.bibliotheque@unicaen.fr) Ou par téléphone au 02.31.56.53.89 ou 02.31.56.66.13 La bibliothèque LVE –Tove Jansson fait partie du service Navette (voir plus loin "Les Services") du Service Commun de Documentation (les BU)



# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## Collections

La bibliothèque, riche de 73 000 volumes, regroupe les fonds documentaires correspondant aux départements de l'UFR des Langues Vivantes Étrangères (LVE) - allemand, anglais, langues ibériques, italien, langues nordiques, langues slaves. La bibliothèque dispose également d'un petit fonds regroupant d'autres langues (arabe, japonais, chinois).

L'ensemble des collections est consultable via le catalogue informatisé commun sur le [portail documentaire](#).





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## BIBLIOTHÈQUE PIERRE SINEUX (BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE) CAMPUS 1 Batiment C

HORAIRES D'OUVERTURE (DE SEPTEMBRE A JUIN) :

Lundi : 10h – 19h Mardi au vendredi : 9h – 19h

- Horaires modifiés pendant la période estivale et les vacances de Noël. Vérifiez la page du réseau des bibliothèques : <http://www.unicaen.fr/bu>
- NoctamBU : Ouverture du niveau 1 en configuration salle de travail du lundi au vendredi de 19h à 23h. Condition : présentation de sa Léocarte.





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## BIBLIOTHÈQUE PIERRE SINEUX (BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE)

### HORAIRES D'OUVERTURE (DE SEPTEMBRE A JUIN)

- Ouvertures du week-end : Samedi de 9h-19h à la BU Rosalind Franklin Dimanche de 13h-19h à la BU Madeleine Brès En téléchargeant gratuitement l'application *Affluences* ou en consultant le site [www.unicaen.fr/bu](http://www.unicaen.fr/bu) vous visualisez le taux d'occupation des bibliothèques Madeleine Brès (Santé), Pierre Sineux (Droit-Lettres) et Rosalind Franklin (Sciences-STAPS) en temps réel. Vous pouvez également y réserver une salle de travail en groupe. Retrouvez tous les services sur le site [www.unicaen.fr/bu](http://www.unicaen.fr/bu)



# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## INFORMATIONS PRATIQUES (1/2)

- Au total 7 bibliothèques universitaires et 13 bibliothèques de sites et de composantes vous accueillent sur les différents campus. Les conditions d'emprunt des documents varient selon votre niveau d'étude : vous pouvez vous reporter au guide du lecteur disponible à l'accueil ou sur le site [www.unicaen.fr/bu](http://www.unicaen.fr/bu) rubrique infos pratiques puis services aux lecteurs. Le portail des bibliothèques de l'Université de Caen Normandie propose un accès unique à toutes les ressources des bibliothèques universitaires, imprimées ou numériques
  - Livres : le catalogue de l'université vous permet de repérer et de localiser les ouvrages que vous cherchez dans l'une des bibliothèques du réseau
  - Articles : vous pouvez rechercher simultanément sur plusieurs bases d'articles



# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## LES SERVICES

Le prêt entre bibliothèques (**PEB**) est un service payant réservé aux usagers inscrits. Il permet d'obtenir des photocopies d'articles, le prêt ou la consultation sur place de documents en provenance d'autres bibliothèques françaises ou étrangères. Le prêt navette est un service gratuit qui permet de rendre ou faire venir des documents dans les BU de l'université de Caen. Vous pouvez bénéficier d'une aide à la recherche documentaire sur place ou en ligne par le biais du service de question/réponse à distance « Une question ? ». Des formations personnalisées pour l'interrogation de nos ressources peuvent également vous être proposées dans les « Rendez-vous de la BU ».



# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## INFORMATIONS PRATIQUES (2/2)

- Revues : plus de 10 000 titres sont disponibles, en ligne ou dans les bibliothèques. Une fois identifié, vous accédez aux ressources en ligne.

Les ressources électroniques proposées par les BU (revues en ligne, bases de données, livres électroniques...) sont accessibles également en accès nomade, c'est-à-dire hors campus : dans ce cas, vous devrez obligatoirement être authentifié via votre etup@ss.



# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## COLLECTIONS ET ESPACES- Niveau 1

- Nouveautés
- Littérature
- Arts du spectacle
- Lettres – Sciences humaines et sociales
- Salle de travail en groupe
- Prêt entre bibliothèques
- Ordinateurs en libre accès
- Photocopieurs – scanners - impressions







# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## COLLECTIONS ET ESPACES- Niveau 3

- Droit
- Economie
- Ordinateur en libre accès
- Photocopieurs – scanners – impressions
- Salles de travail en groupe
- Salle de formation Learning Lab

Les documents conservés en magasins et en réserve peuvent être demandés jusqu'à 17h45 en remplissant un formulaire disponible à l'accueil.





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## **COLLECTIONS ET ESPACES- Niveau 2 (ouvert jusqu'à 18h)**

- Revues imprimées (5 années d'archives en libre accès)
- Ordinateurs en libre accès
- Photocopieurs – scanners – impressions
- Fonds spécialisés : Normandie, Religion, Beaux-arts, Musique, Numismatique, Sciences Auxiliaires de l'Histoire, Léonard de Vinci, Centre Culturel International de Cerisy
- Consultation des livres précieux





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## CLES : CERTIFICAT DE LANGUES DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

- Les étudiants spécialistes de langues peuvent passer le CLES (Certificat de Langues de l'Enseignement Supérieur).
- Les étudiants de L2 d'anglais LLCER pourront passer le CLES en anglais ou dans leur LV2 ou LV3) lors de sessions spécifiques.
- Obtenir le CLES B2, c'est enrichir son CV: profitez-en, l'inscription est gratuite pour les étudiants.





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## SITE INTERNET



Veillez consulter régulièrement le site de l'UFR

: [www.unicaen.fr/lve](http://www.unicaen.fr/lve)





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## LE COMPTE NUMÉRIQUE

1. Le compte numérique permet de se connecter à l'ensemble des services numériques de l'université : messagerie, espace personnel, wifi, impression, Léocarte, plateforme de cours en ligne, etc. Il est composé d'un identifiant et d'un mot de passe. Il vous permet d'accéder aux différents services proposés par l'université :
  - une messagerie électronique
  - des ressources pédagogiques en ligne
  - des ressources documentaires en ligne
  - des services de scolarité en ligne
  - l'accès au réseau Wi-Fi
  - un espace de stockage en ligne
2. L'administration de l'Université, de l'UFR ou du département, et les enseignants vous enverront régulièrement des informations à votre adresse unicaen. Si vous n'êtes pas sûr de la consulter très régulièrement, veuillez rediriger le courrier de cette adresse vers votre service courriel habituel. Un mode d'emploi complet est consultable en ligne sur : <https://moncomptenumerique.unicaen.fr>
3. Vous vous remercions de bien vouloir utiliser un langage approprié, des formules de politesse et de signer les messages que vous envoyez aussi bien à l'administration qu'à l'équipe enseignante.





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## ESPACE NUMÉRIQUE DE TRAVAIL (ENT)

1

Les étudiants disposent d'un Espace Numérique de Travail à l'adresse suivante : unr-runn.fr L'ENT offre notamment un espace de stockage accessible de partout via Internet, un système de transfert de fichiers (filex) un agenda en ligne et une messagerie.

2

Tous les étudiants disposent d'une adresse courriel : numéro\_étudiant@etu.unicaen.fr Vous pouvez très facilement vous créer une adresse alternative (par exemple un alias du type: prenom.nom@etu.unicaen.fr)

3

L'administration de l'Université, de l'UFR ou du département, et les enseignants vous enverront régulièrement des informations à cette adresse. Si vous n'êtes pas sûr de la consulter très régulièrement, veuillez rediriger le courrier de cette adresse vers votre service courriel habituel. Un mode d'emploi complet est consultable en ligne sur : <http://www.unicaen.fr/etupass/>

4

Nous vous remercions de bien vouloir utiliser un langage approprié, des formules de politesse et de signer les messages que vous envoyez aussi bien à l'administration qu'à l'équipe enseignante





# BIBLIOTHÈQUES ET DOCUMENTATION

## TUTORAT D'ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUE

**Responsable : K. Edensor Costille et C. Smith**

Les étudiants de L1, L2 et L3 bénéficient d'un soutien pédagogique tout au long de l'année universitaire assuré par des tuteurs recrutés parmi les meilleurs étudiants avancés. Le tuteur prend en charge quelques étudiants, qu'il guide dans l'organisation du travail, la recherche bibliographique et documentaire, les révisions avant examens, la pratique de la langue, l'utilisation des divers procédés d'apprentissage multimédias, et toute question utile à la bonne continuation des études. Conçu comme une aide, le tutorat ne fait pas l'objet d'une évaluation, et n'est pas obligatoire. Les renseignements sur les horaires des rencontres et les inscriptions sont donnés à la rentrée : réservez une ou deux heures par semaine pour le tutorat dans la conception de votre emploi du temps.



UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 1

# ÉTUDES D'ANGLAIS

## RÉUSSIR SA LICENCE







# RÉUSSIR EN LICENCE LES DISPOSITIFS À VOTRE DISPOSITION

## Tutorat

- Différents créneaux de tutorat par semaine sont assurés par des étudiants expérimentés. Ces heures sont consacrées à un enseignement souple, répondant aux besoins exprimés par les étudiants : pratique de l'anglais, traduction, préparation d'exposés et de devoirs, préparation aux examens, etc. Les tuteurs sont à la disposition des étudiants pour les aider à suivre les cours et à réussir leurs études dans les meilleures conditions. Tous les étudiants de L1, quel que soit leur niveau, sont invités à se rendre à ces séances, qui leur permettent de bénéficier de l'expérience d'un étudiant plus âgé.





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 1

# ÉTUDES D'ANGLAIS

## LE CONTRÔLE CONTINU INTEGRAL ECI





# Contrôle Continu intégral

## Qu'est-ce que c'est?

- Le contrôle continu intégral (ECI) signifie que les évaluations dans TOUS LES EC sont proposées pendant les 12 semaines de cours du semestre, et parfois aussi pendant les 2 semaines dédiées aux CC du calendrier universitaire.
- Il n'y a donc plus de session d'examens (ou de "partiels") en fin de semestre, ou pendant le mois de juin comme par le passé.
- Les évaluations se font toutes pendant les semaines de cours, ce qui libère du temps, et renforce le travail pendant les semaines de cours.



# Contrôle Continu intégral

## Ça sert à quoi?

- Le contrôle continu intégral (ECI) vise à renforcer la réussite en valorisant le travail régulier, avec des notes au fil du semestre permettant à la fois un apprentissage régulier mais aussi un retour sur les notes et les erreurs, apportant ainsi la possibilité de progression régulière.
- Ce système rend inutile la session de rattrapage (ou session 2) généralement tardive dans le calendrier, peu écologique, et peu propice à la réussite dans ces conditions .





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Ca implique quoi exactement?

- Chaque EC ("élément constitutif" = cours avec un code -- cf. votre inscription pédagogique) sera évalué au moyen de 2 évaluations minimum au cours du semestre.
- Ces évaluations peuvent prendre plusieurs formes, et contiennent une variété d'objectifs pédagogiques : écrit ou oral, temps limité ou devoir à rendre, en ligne ou en présentiel, ou encore activité/ pratique à rendre/ faire/ déposer.
- Ces évaluations sont donc obligatoires pour tous les régimes: à la fois le régime normal et le régime salarié sans exceptions.





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Et si je suis absent.e?

- Les évaluations sont obligatoires et la présence à tous les contrôles est obligatoire. L'objectif est justement de travailler régulièrement pour réussir sa licence. L'assiduité est nécessaire pour assurer sa réussite.
- Aucune épreuve de remplacement/substitution n'est organisée pour les absences aux contrôles sauf en cas d'absence justifiée. Dans ce cas, une épreuve de substitution sera proposée pour le CC manqué.





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Motifs retenus pour justifier d'une absence

- Maladie,
- Convocation administrative non déplaçable,
- Raison familiale impérieuse (*décès*).
  
- Justificatifs acceptés :
- Original du certificat médical (*maladie*),
- Document administratif officiel (*convocation administrative non déplaçable*),
- Copie du certificat de décès ou à défaut attestation sur l'honneur dans l'attente du certificat (*raison familiale impérieuse*).
  
- Délais pour présentation des justificatifs :
- 3 jours avant l'examen pour convocation administrative non déplaçable,
- 1 semaine maximum après les examens pour les autres motifs.



# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Et j'ai encore une deuxième chance ?

- La deuxième chance est assurée par le contrôle continu intégral avec les travaux réguliers au cours du semestre. Le mode final de calcul de la moyenne de l'EC permet notamment la prise en compte d'une moyenne avantageuse (la moyenne de toutes les notes, ou la meilleure des notes, etc).
- Chaque EC appliquera un nombre d'évaluations prédéterminées (2 au minimum) avec un mode de calcul de la moyenne finale.







# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Calendrier des contrôles/ évaluations

- Lors de vos inscriptions pédagogiques, il faudra prendre en compte les modalités de l'ECI pour chaque EC afin de noter dans vos agendas les dates des évaluations et bien comprendre ce qui sera demandé pour chaque évaluation.
- Cela vous demandera un peu d'organisation et de concentration (il faut bien prendre note sur son calendrier des dates), mais l'organisation est souvent l'un des piliers de la réussite.



# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## La compensation existe toujours?

- Oui, il y a compensation entre les EC au sein d'une même UE et compensation entre les différentes UE d'un même semestre.
- Il y a compensation entre les deux semestres d'une même année (S1 & S2 ; S3 & S4 ; S5 & S6).  
En revanche, aucune compensation n'est possible entre S2 & S3 et S4 & S5.
- La poursuite des études dans un nouveau semestre est de droit pour tout étudiant à qui ne manque au maximum que la validation d'un seul semestre de son cursus.





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Si j'ai 10 j'ai validé (obtenu définitivement)

- Un EC d'une UE est définitivement acquis et capitalisable dès lors que l'étudiant y a obtenu la moyenne. Une UE est définitivement acquise et capitalisable dès lors que l'étudiant y a obtenu la moyenne (autrement dit 10/20)
- Une UE acquise par compensation l'est définitivement et il n'est pas possible pour l'étudiant de se représenter aux épreuves de cette UE.



# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## La capitalisation (suite)

- Les étudiants n'ayant pas validé le semestre par l'une ou l'autre des règles précédentes, valident néanmoins les Unités pour lesquelles ils ont obtenu une moyenne de 10/20 et se voient attribuer les ECTS selon la règle de capitalisation.



# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Le déroulement des CC en classe (TD ou CM)

- La présence aux évaluations est obligatoire. Il est donc nécessaire de bien prendre note des dates des évaluations de l'ECl.
- L'usage du téléphone portable est strictement interdit.
- **Toute forme de plagiat est interdite et strictement sanctionnée.**



# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Le déroulement des CC en ligne sur ecampus

- La présence aux évaluations est obligatoire. Il est donc nécessaire de bien noter les dates des évaluations dans le cadre de l'ECI.
- Les CC peuvent aussi être organisés en ligne: dans ce cas une épreuve en ligne sera proposée sur la page ecampus concernée. La participation à ce type de CC est obligatoire également. Il est nécessaire de bien lire les instructions pour le passage du test et d'émarger si cette procédure est demandée.
- **Dans tous les cas toute forme de plagiat est interdite et strictement sanctionnée.**



# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## PASSAGE DU 1<sup>ER</sup> SEMESTRE AU 2<sup>ND</sup> SEMESTRE

Quels que soient les résultats des examens du 1er semestre, le passage en 2nd semestre est **automatique**.





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## SITUATIONS d'AMENAGEMENTS

Des aménagements particuliers seront apportés pour les étudiants en situation de handicap, selon la nature de ce handicap (1/3 temps supplémentaire, salle particulière, secrétaire, etc.) sous réserve de l'avis du Médecin Directeur du Service de Médecine Préventive de l'Université qui doit parvenir à l'UFR dès le début de l'année universitaire.







# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## ÉTUDIANTS EAD (ENSEIGNEMENT A DISTANCE) ET SALARIÉS

Les étudiants salariés ou assimilés (mères de famille, handicapés, sportifs de haut niveau) peuvent, sur présentation de pièces justificatives, obtenir une **dispense d'assiduité** et ont droit à s'inscrire dans la licence à distance (EAD).

**ATTENTION:** l'ECI s'applique à tous les régimes. Dans quelques éléments constitutifs le contrôle des connaissances peut être différent pour les salariés en termes de types de contrôle. Se reporter à chaque élément constitutif et aux enseignants responsables.





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

Lors des épreuves, on accorde aux étudiants Erasmus et aux autres étudiants étrangers un dictionnaire bilingue langue maternelle français si cette langue maternelle n'est pas l'anglais. L'utilisation de dictionnaires électroniques est formellement interdite pour tous les étudiants.





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## Jurys et délibération

Un jury est instauré par année et par diplôme. Chaque jury est souverain ; les décisions d'admission, directement ou par rachat, à l'année ou au diplôme, sont prises exclusivement par ce jury. Il est vivement recommandé aux étudiants de retirer leur relevé de notes après affichage des résultats.

**AUCUN RÉSULTAT NE PEUT ÊTRE PROCLAMÉ AVANT LA DÉLIBÉRATION DU**

**JURY**





# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## ATTENTION note sur le plagiat (1/2)

Si vous ne citez pas vos sources, le **copier - coller c'est du plagiat**. Selon le règlement général de l'Université, les étudiants sont tenus de présenter des devoirs personnels avec des sources citées, exempts de toute forme de plagiat. Il y a plagiat lorsque l'on s'approprie le travail d'autrui en le présentant comme le sien, lorsqu'on copie des extraits de textes, des tableaux, des images sans en citer la source et lorsqu'on résume ou paraphrase, avec ses propres mots, l'idée d'un auteur sans le citer. On vous encourage à faire des recherches personnelles à la bibliothèque et par internet pour enrichir vos devoirs maison ou votre mémoire de recherche.



# CONTROLE CONTINU INTEGRAL

## ATTENTION Note sur le plagiat (2/2)

Si vous ne citez pas vos sources, le **copier - coller c'est du plagiat**. Selon le règlement général de l'Université, les étudiants sont tenus de présenter des devoirs personnels avec des sources citées, exempts de toute forme de plagiat.

Il y a plagiat lorsque l'on s'approprie le travail d'autrui en le présentant comme le sien, lorsqu'on copie des extraits de textes, des tableaux, des images sans en citer la source et lorsqu'on résume ou paraphrase, avec ses propres mots, l'idée d'un auteur sans le citer. On vous encourage à faire des recherches personnelles à la bibliothèque et par internet pour enrichir vos devoirs maison ou votre mémoire de recherche.





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 1

# ÉTUDES D'ANGLAIS

## MOBILITÉ ÉTUDIANTE





# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

## MOBILITÉ ÉTUDIANTE

- Au cours de leurs études, en dernière année de licence (L3) ou en Master Recherche (M1 ou M2), les étudiants du Département d'Etudes Anglophones ont la possibilité d'aller passer **une année universitaire** dans un pays anglophone ou dans le département d'anglais d'un autre pays.
- Il existe à cet effet plusieurs programmes d'échange gérés par l'université.





# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

- Il faut que les enseignements choisis correspondent au total des 30 crédits (ECTS) par semestre du cursus initial. Dans la mesure où les cours suivis dans l'université étrangère correspondent aux enseignements dispensés à l'université de Caen, les étudiants passent les examens dans l'université d'accueil (y compris les éventuelles rattrapages), leurs résultats leur donnent droit à des équivalences reconnues par le service de la scolarité de l'UFR de LVE. Un contrat d'études sera signé à cet effet pour garantir la reconnaissance du séjour d'études à l'étranger. Des réunions d'information sont prévues au cours de l'année.







# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

## ÉCHANGES ERASMUS+ (EUROPE)

- Les candidats au départ doivent effectuer leur pré-inscription en ligne sur le site internet de notre université ([www.unicaen.fr](http://www.unicaen.fr), International - partir à l'étranger) en novembre 2022. Les candidatures sont ensuite examinées sur dossier. Le départ des étudiants est subordonné à l'obtention de leur année d'études au département, en L2, L3 ou M1.



# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

- **CALENDRIER** : Remise des dossiers remplis au Pôle Programmes Mobilité Internationale du Carré International début janvier 2023. Affichage des résultats : mi-mars 2023.
- **CONDITIONS FINANCIÈRES** : Dans le cadre ERASMUS+, les candidats sélectionnés n'ont pas de frais universitaires autres que ceux de l'université de Caen Normandie. En outre, ils reçoivent une aide financière de l'Union Européenne et éventuellement une aide financière de la Région Normandie (voir conditions d'attribution sur le site du Carré international – Département Mobilité Internationale) pour une mobilité d'une année. Ainsi, il faut s'attendre à prévoir un budget personnel.
- **UNIVERSITÉS PARTENAIRES** : Reportez-vous au site <http://international.unicaen.fr> (rubrique : les séjours d'étude en Europe)



# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

## Échanges inter-universitaires

L'année d'études effectuée aux Etats-Unis est obligatoirement en L3 ou le Master 1 ou le Master 2 Recherche. La sélection des candidats au départ se fait sur dossier.

Le **TOEFL** est exigé par les universités américaines. Voir les renseignements sur le site internet ([www.ets.org/toefl](http://www.ets.org/toefl)) et sur le site de l'université de Caen.



# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

- **CALENDRIER** Les candidats au départ doivent effectuer leur pré-inscription en ligne sur le site internet de notre université ([www.unicaen.fr](http://www.unicaen.fr), International - partir à l'étranger). en novembre 2022. Les candidatures sont ensuite examinées sur dossier. Le départ des étudiants est subordonné à l'obtention de leur année d'études au département, en L2, L3 ou M1.
- **CALENDRIER** Remise des dossiers remplis au Pôle Programmes Mobilité Internationale du Carré International début janvier 2023. Affichage des résultats : mi-mars 2023.



# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

- **CONDITIONS FINANCIÈRES** Avant leur départ pour les Etats-Unis, les étudiants sélectionnés doivent déposer à l'Université de Caen un chèque d'un montant d'environ 5600 €. Les frais d'inscription, d'hébergement et de repas seront pris en charge par l'Université d'accueil durant leur séjour. Par ailleurs, ils reçoivent une aide de la Région Normandie, pour cela il faut obligatoirement avoir son foyer fiscal en Normandie.
- **UNIVERSITÉS PARTENAIRES** : Reportez-vous au site <http://international.unicaen.fr> (rubrique : Les séjours d'études hors Europe)



# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

## Programme ISEP

L'université de Caen participe au programme ISEP qui regroupe 138 universités partenaires à travers le monde. On peut en consulter la liste sur le site [www.isep.org](http://www.isep.org). Un dossier spécifique « Programme ISEP » est à compléter en ligne directement sur le site ISEP en plus du dossier de l'Université de Caen Normandie mi-octobre pour un retour des dossiers remplis mi-décembre. (Les résultats de TOEFL doivent figurer dans le dossier donc bien anticiper ce point).



# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

- **CONDITIONS FINANCIÈRES** Avant leur départ, les étudiants sélectionnés doivent déposer à l'Université de Caen un chèque d'un montant d'environ 5600 € + frais de déplacement ( $\approx 450\text{€}$ ). Les frais d'inscription, d'hébergement et de repas sont pris en charge par l'université d'accueil durant leur séjour.
- Par ailleurs, ils reçoivent une aide financière de la Région Normandie dont le montant sera défini ultérieurement. Pour cela il faut obligatoirement avoir son foyer fiscal en Normandie. Voir le détail des aides sur le site du Carré International, rubrique Aides financières séjours d'études interU.



# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

## Le Carré International

Pôle Programmes Mobilité Internationale (PPMI)

Maison des Langues & de l'International Bureau : LI 138

Pour toute question administrative, vous devez contacter le PPMI -

Programme ERASMUS	Échanges inter universitaires & ISEP
Mme C. Duval	Mme S. Houstin
Tél : 02 31 56 64 78	Tél : 02 31 56 60 73
<a href="mailto:intl.erasmus.sortants@unicaen.fr">intl.erasmus.sortants@unicaen.fr</a>	<a href="mailto:interu.sortants@unicaen.fr">interu.sortants@unicaen.fr</a>





# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

## ASSISTANTS FRANÇAIS EN GRANDE-BRETAGNE OU EN IRLANDE

- Être assistant français consiste à “ assister ” un professeur de français, dans son enseignement, dans des établissements scolaires britanniques ou irlandais pour la durée de l’année scolaire britannique ou irlandaise, à raison de 12 heures par semaine.
- Site ADELE





# MOBILITÉ ÉTUDIANTE

## ASSISTANTS FRANÇAIS EN GRANDE-BRETAGNE OU EN IRLANDE

- Chaque année, les dossiers de candidature sont offerts aux étudiants intéressés de 3e ou 4e année, vers la fin du mois d'octobre. Les dossiers dûment remplis sont à remettre à une date impérative qui sera affichée. Pour toute information s'adresser au 02.31.56.55.52





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# PROGRAMME DE COURS

## LICENCE 1





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC 1 : Y1AN1A PRATIQUE ORALE

Responsable : Mme Black

TD 1h00 semaine

Coef  
1:5

ECTS:  
1:5

Cet enseignement vise à développer et renforcer la compétence d'expression orale en continu et en interaction pour atteindre et dépasser le niveau B2 du CECRL. Ce cours sera animé en laboratoire de langues par des lecteurs, qui sont des locuteurs natifs.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC 1 : Y1AN1A PHONOLOGIE

Responsables : Mme SMITH et EDENSOR

TD 1h semaine

Coef 1.5

ECTS:  
1.5

Cet enseignement vise à initier à la phonologie de la langue anglaise en commençant par les traits qui différencient la langue anglaise de la langue française.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## EC2 : Y1AN1B GRAMMAIRE TRADUCTION

Responsable : Mme CORDIER

TD 2h/ semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Ce cours vise à développer ses compétences en grammaire, syntaxe et conjugaison des énoncés en anglais, tout en travaillant sur les techniques de traduction entre le français et l'anglais.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE2 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX CULTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC 1 : Y1AN2A LITTERATURE

Responsable : M. Elprin

CM : 11h (1h / semaine);  
TD : 18h (1h30 / semaine)

Coef 3

ECTS: 3

Ce cours est pensé comme un panorama de la littérature britannique de la Renaissance au XXe siècle. Les cours magistraux proposeront un survol de l'histoire littéraire, se concentrant sur les grands écrivains de chaque période étudiée. Les TD permettront de s'entraîner à l'exercice du « *close reading* » à partir d'extraits de romans, de poèmes, ou de pièces de théâtre couvrant l'ensemble de la période. Nécessairement incomplet et fragmentaire, ce panorama vise à poser quelques grands jalons et à permettre aux étudiants de mieux se repérer dans le canon, afin de pouvoir ensuite construire leur propre parcours de lecteur, en choisissant tous les chemins de traverse qui leur correspondent. Et on ne s'interdira jamais, bien au contraire, de lire telle ou telle œuvre complète en fonction des goûts et des intérêts de chacun.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE2 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX CULTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC 2 : Y1AN2B CIVILISATION

Responsable : M. IVES

CM : 11h (1h / semaine);  
TD : 18h (1h30 / semaine)

Coef 3

ECTS: 3

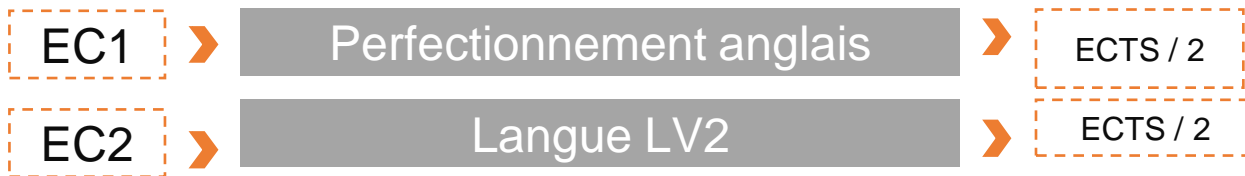
**Introduction** **to** **American** **Studies**  
Empruntant une approche volontairement pluridisciplinaire, ce cours fournira une introduction aux études de civilisation américaine. Nous commencerons par les grands événements de l'histoire des Etats-Unis en insistant sur les époques coloniale et révolutionnaire. Ensuite nous étudierons quelques spécificités culturelles, avant de nous concentrer sur les institutions politiques.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE3 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ;6 ECTS)



### LANGUES LV2 Choix :

*Allemand, Espagnol, Italien, Danois, Finnois, Norvégien, Suédois, Islandais, Russe*



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE4 : ENSEIGNEMENTS D'OUVERTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### **EC1 : PROJET PROFESSIONNEL (1/2)**

Responsable : M. Messidor

TD 2h x3 séances

Coef 1

ECTS:  
1

Au-delà de la notion d'orientation abordée dans le cadre de l'enseignement secondaire, cet enseignement a pour objet la construction et la définition d'un projet professionnel validé, donc confronté au marché du travail et à l'offre de formation. À partir d'une méthodologie spécifique à l'orientation, de l'utilisation d'outils de résolution de problèmes, à partir d'une définition et d'une réflexion sur la notion de compétences, il s'agira d'amener chaque étudiant à identifier ses atouts, acquis, capacités et centres d'intérêt puis de confronter ces éléments aux cursus de formation et au marché du travail dans la perspective de définir un projet réaliste et réalisable..





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE4 : ENSEIGNEMENTS D'OUVERTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC1 : PROJET PROFESSIONNEL (1/2)

Responsable : M. Messidor

TD ??/ semaine

Coef 1

ECTS:  
1

Ce travail en mode projet conduira chaque étudiant à élaborer un plan d'action relatif à son projet professionnel. Les mutations en cours du monde du travail, toujours plus rapides et toujours plus nombreuses nécessitent une appropriation de l'ensemble des éléments contextuels essentiels à la définition du projet et à l'insertion professionnelle.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## **EC1 : PROJET PROFESSIONNEL (2/2)**

MOOC's, big data, réseaux sociaux spécialisés, seront donc étudiés durant les TD qui permettront également de travailler, au cours du second semestre, la notion de CV, de lettre de candidature et d'entretien de recrutement. Cet enseignement, qui permet également d'aborder certains aspects de l'emploi et de la formation à l'international, est validé au S1 par la production d'une synthèse rédactionnelle relative au PPP et par la réalisation d'une enquête métier auprès d'un professionnel en activité sur un poste correspondant aux attentes, projet(s) ou centres d'intérêt de chaque étudiant. La validation du S2 se fait via la production d'un dossier de candidature (CV+lettre).



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## EC2 : MÉTHODOLOGIE UNIVERSITAIRE

Responsable : M. POPELARD

2 CM obligatoires

Coef 3

ECTS:  
3

**Fonctionnement;** 2 CM obligatoires + travail en autonomie.

Articulé autour de deux CM obligatoires en début de semestre, et d'un travail de groupe autonome et régulier tout au long du semestre, ce cours permettra de partir à la découverte de l'actualité culturelle caennaise tout en jetant les bases de la méthode universitaire, méthode qui conjugue un travail de recherche rigoureux, personnel et original quant au contenu et des qualités d'exposition et de synthèse, quant à la forme."



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## EC3 : REMÉDIATION EN FRANÇAIS

Responsable : M. CASTILLE

2H/ semaine

Coef 3

ECTS:  
3

- **Objectifs généraux :** Fournir aux étudiants d'anglais un certain nombre d'outils pour les aider à surmonter leurs difficultés en rédaction française.
- **Contenu :** Il s'agit d'un enseignement hybride. Outre l'inscription dans un groupe de TD, les étudiants doivent obligatoirement s'inscrire au MOOC « Renforcer ses compétences orthographiques » sur FUN. Au S1, on commence par deux exigences : la correction orthographique et l'enrichissement du vocabulaire. Evaluation : Validation d'exercices en ligne pour le MOOC + épreuve écrite sur table (1H)
- **Bibliographie :** 1000 mots pour réussir, Belin ; La Conjugaison pour tous, Bescherelle.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE 5: 1 EC 1 + 1 EC2 au choix

EC1 Renforcement LV2

EC1 Renforcement OUI SI

EC1 option SDL analyses  
linguistiques

EC2 composition écrite

EC2 sociologie initiation

EC2 option SDL grammaire du  
français



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

**UE5: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

**EC1 : Y1AN5A RENFORCEMENT LV2**

Responsable :

TD 2H semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Ce cours propose un approfondissement de la LV2 obligatoire choisie dans l'EC

Cet EC s'adresse à ceux qui souhaitent maintenir un bon niveau de langue LV2, et continuer en L2 et L3, pour par exemple entrer dans le master Traduction.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE5: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)

### EC1 : Y1AN5A PRATIQUE DE LA LANGUE ANGLAISE

Responsable : Mme KHALED.

TD 2H semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Ce cours est un cours introductif à l'analyse filmique. Son but est d'initier les étudiants à la lecture analytique, critique et argumentée d'une scène de cinéma. Ainsi, les étudiants apprendront à décortiquer un extrait filmique en utilisant le vocabulaire adéquat. Cela leur permettra de percevoir un film autrement, en se reposant sur d'autres éléments que la trame narrative. Le cours débutera avec une brève introduction à l'histoire du cinéma, avant de se pencher sur l'aspect technique et méthodologique de l'analyse filmique. Chaque concept étudié en classe sera accompagné d'un volet pratique pour illustration. Enfin, les étudiants auront l'opportunité de mettre en pratique ce qu'ils auront appris à chaque séance à travers des exercices.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## UE5: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)

### EC1 : Y1SLANA ANALYSES LINGUISTIQUES (COURS SDL)

Responsable : Mme AMARY.

1h TD et 1h CM/ semaine

Coef 3

ECTS:  
3

L'objectif de ce cours est de présenter les diverses facettes de l'objet langue et de la faculté de langage que possède tout être humain. Quels sont les différentes unités de la langue ? Les sons, les mots, les phrases ? Y a-t-il d'autres unités ? On abordera le courant distributionnaliste qui permet une analyse formelle des différentes unités de la langue, et on verra de quelle façon cette analyse s'applique aux sons, aux mots, aux phrases et aux autres unités. Ceci nous permettra de dresser un petit panorama des différents champs linguistiques, des sons aux énoncés. Par ailleurs, on situera l'analyse distributionnelle dans l'histoire dense et variée des idées linguistiques de l'Antiquité à nos jours, en passant par le XX<sup>ème</sup> siècle qui a véritablement vu naître une science du langage, avec des courants foisonnants. Parallèlement à cela, on envisagera les divergences et points commun entre langue orale et langue écrite, la langue orale étant toujours la première, tant du point de vue de l'évolution de l'homme que de celui de chaque individu. Le but de ce cours est de montrer que la langue est partout et peut être analysée de diverses façons. .



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

**UE5: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

**EC1 : 1REAN5A RENFORCEMENT OUI SI (réservé aux OUI SI)**

Responsable : Mme CORDIER

TD 2H semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Cet cours de renforcement et d'approfondissement est réservé aux étudiants OUI et aux étudiants inscrits en fonction du test de langue. Le cours vise à renforcer ses compétences en anglais surt ous les plans.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

**UE5: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC2 : COMPOSITION ECRITE**

Responsable : Mme MASON.

asynchrone

Coef 3

ECTS:  
3

### **ATTENTION CE COURS EST EN ASYNCHRONE EN DISTANCIEL**

- Learn to organize and compose your ideas in clear and proper English;
- Discover writing English techniques and styles from inspiring writers;
- Strengthen critical thinking skills by learning to identify and develop key concepts and logical frameworks;
- Improve academic comprehension and expression in a review of the rules and strategies of good English

writing



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

**UE5: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

**EC2: Initiation à la sociologie**

Responsable :

TD 2H semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Pas d'informations disponibles.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

**UE5: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

**EC2 : Y1SLGRA1 Grammaire du français contemporain 1**

Responsable : Mme LENEVEU et  
SALLÈS.

1h TD et 1h CM /semaine

Coef 3

ECTS: 3

## **Programme**

Cet enseignement comprend une introduction à certaines notions grammaticales fondamentales, comme celles de phrase et de syntagme, et une étude approfondie des parties du discours ou classes de mots.

## **Bibliographie**

Arrivé M., Gadet F. et Galmiche M. (1986), *La Grammaire d'aujourd'hui*, Flammarion.

Riegel M., Pellat J.-C. et Rioul R. (2009), *Grammaire méthodique du français*, PUF.





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# PROGRAMME

## PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE6 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC 1 : Y2AN6A PRATIQUE ORALE

Responsable : Mme Black

TD 1h00 semaine

Coef  
1.5

ECTS:  
1.5

Cet enseignement vise à développer et renforcer la compétence d'expression orale en continu et en interaction pour atteindre et dépasser le niveau B2 du CECRL. Ce cours sera animé en laboratoire de langues par des lecteurs, qui sont des locuteurs natifs.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE6 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC 1 : Y2AN6A PHONOLOGIE

Responsable : Mme SMITH et  
EDENSOR

TD 1h00 semaine

Coef 1.5

ECTS: 1.5

Le deuxième semestre sera consacré à l'apprentissage des sons de l'anglais ce qui passe par l'introduction de l'alphabet phonétique.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

**UE6 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ;6 ECTS)**

**EC 2 : Y2AN6B GRAMMAIRE TRADUCTION**

Responsable : Mme CORDIER

TD 2h00 semaine

Coef 1.5

ECTS: 1.5

Cet enseignement vise à initier à la grammaire et aux techniques de traduction grammaticale.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## U7 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX CULTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### **EC 1 : Y2AN7A LITTERATURE**

Responsables : M. ELPRIN et Mme PAREY

CM : 11h (1h / semaine);  
TD : 18h (1h30 / semaine)

Coef 3

ECTS: 3

Ce cours propose une initiation à deux formes courtes (dans la littérature anglophone des XXe et XXIe siècles) : celle de la poésie et celle de la nouvelle (*short story*). Dans un premier temps, il s'agira d'étudier un éventail de textes poétiques. Comment fonctionne un poème ? Comment le son des mots ou le rythme des vers aident-ils à construire un sens ? Pourquoi tel mot précisément et non pas tel autre ? On découvrira ensuite une sélection de nouvelles, en se concentrant toujours sur des questions formelles et thématiques mais aussi contextuelles. Comment décortiquer un récit court pour en comprendre la construction ? Comment aborder le non-dit d'un texte ? Il s'agira alors de se munir des outils critiques nécessaires pour mieux apprécier deux formes littéraires dont la puissance se base sur la concision.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE7 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX CULTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### EC 2 : Y2AN7B CIVILISATION

Responsable : M. GILLISSEN

CM: 11h (1h semaine)

TD: 18h (1h30 semaine)

Coef 3

ECTS: 3

Ce cours propose une découverte du système politique britannique : la Constitution, le Parlement, la Monarchie, le Premier ministre, les partis politiques, le système électoral, etc. Les réalités sociales et géographiques seront également abordées : les nations constitutives du Royaume-Uni, le fossé nord-sud ou encore les principaux médias nationaux. Enfin, les repères majeurs de l'histoire politique depuis la Seconde Guerre mondiale seront étudiés.

### BIBLIOGRAPHIE

LURBE Pierre et Guillaume Clément, *Le Royaume-Uni aujourd'hui*, Paris, Hachette, 9e éd. 2020

La consultation régulière de médias britanniques (BBC, *Guardian*, etc.) est indispensable.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE8 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ;6 ECTS)

EC1	➤	Perfectionnement anglais	➤	ECTS / 2
EC2	➤	Langue LV2	➤	ECTS / 2

### LANGUES LV2 Choix :

*Allemand, Espagnol, Italien, Danois, Finnois, Norvégien, Suédois, Islandais, Russe*



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE9 : ENSEIGNEMENTS D'OUVERTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### **EC1 : PROJET PROFESSIONNEL (1/2)**

Responsable : M. Messidor

TD ??/ semaine

Coef 1

ECTS:  
1

Au-delà de la notion d'orientation abordée dans le cadre de l'enseignement secondaire, cet enseignement a pour objet la construction et la définition d'un projet professionnel validé, donc confronté au marché du travail et à l'offre de formation. À partir d'une méthodologie spécifique à l'orientation, de l'utilisation d'outils de résolution de problèmes, à partir d'une définition et d'une réflexion sur la notion de compétences, il s'agira d'amener chaque étudiant à identifier ses atouts, acquis, capacités et centres d'intérêt puis de confronter ces éléments aux cursus de formation et au marché du travail dans la perspective de définir un projet réaliste et réalisable..



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE9 : ENSEIGNEMENTS D'OUVERTURE (COEF.1 ;6 ECTS)

### **EC1 : Y2MET9B PROJET PROFESSIONNEL (1/2)**

Responsable : M. Messidor

1h CM + 4H TD/  
semestre

Coef 1

ECTS:  
1

Ce travail en mode projet conduira chaque étudiant à élaborer un plan d'action relatif à son projet professionnel. Les mutations en cours du monde du travail, toujours plus rapides et toujours plus nombreuses nécessitent une appropriation de l'ensemble des éléments contextuels essentiels à la définition du projet et à l'insertion professionnelle.

1H CM mercredi 14 septembre 13-14h



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## **EC1 : PROJET PROFESSIONNEL (2/2)**

MOOC's, big data, réseaux sociaux spécialisés, seront donc étudiés durant les TD qui permettront également de travailler, au cours du second semestre, la notion de CV, de lettre de candidature et d'entretien de recrutement. Cet enseignement, qui permet également d'aborder certains aspects de l'emploi et de la formation à l'international, est validé au S1 par la production d'une synthèse rédactionnelle relative au PPP et par la réalisation d'une enquête métier auprès d'un professionnel en activité sur un poste correspondant aux attentes, projet(s) ou centres d'intérêt de chaque étudiant. La validation du S2 se fait via la production d'un dossier de candidature (CV+lettre).







# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## EC2 : MÉTHODOLOGIE UNIVERSITAIRE

Responsable : M. POPELARD

2CM obligatoires

Coef 3

ECTS:  
3

Fonctionnement; 2 CM obligatoires + travail en autonomie

Articulé autour de deux CM obligatoires en début de semestre, et d'un travail de groupe autonome et régulier tout au long du semestre, ce cours permettra de partir à la découverte de l'actualité culturelle caennaise tout en jetant les bases de la méthode universitaire, méthode qui conjugue un travail de recherche rigoureux, personnel et original quant au contenu et des qualités d'exposition et de synthèse, quant à la forme."



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 1

## EC3 : Y2PPP9C REMÉDIATION EN FRANÇAIS

Responsable : M. CASTILLE

2H/ semaine

Coef 3

ECTS:  
3

- **Objectifs généraux** Fournir aux étudiants d'anglais un certain nombre d'outils pour les aider à surmonter leurs difficultés en rédaction française.
- **Contenu** Il s'agit d'un enseignement hybride. Outre l'inscription dans un groupe de TD, les étudiants doivent obligatoirement suivre en ligne le complément du cours sur ecampus. En TD, les activités porteront sur la maîtrise de la grammaire française et l'enrichissement du vocabulaire. Evaluation : Validation d'exercices en ligne sur ecampus + épreuve écrite sur table (1H).
- **Bibliographie** 1000 mots pour réussir, Belin , La Conjugaison pour tous, Bescherelle.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## EC3 : Y2FRA9A REMÉDIATION EN FRANÇAIS

Responsable : M. CASTILLE

2H/ semaine

Coef 3

ECTS:  
3

- **Objectifs généraux** Fournir aux étudiants d'anglais un certain nombre d'outils pour les aider à surmonter leurs difficultés en rédaction française.
- **Contenu** Au S1 on commence par deux exigences : -la correction orthographique -l'enrichissement du vocabulaire Evaluation : Validation de 2 tests en ligne (orthographe et vocabulaire)
- **Bibliographie** 1000 mots pour réussir, Belin , La Conjugaison pour tous, Bescherelle.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE 10: 1 EC 1 + 1 EC2 au choix

EC 1 Renforcement LV2

EC1 renforcement OUI SI

EC 1 option SDL phonétique et phonologie

EC2 composition écrite

EC2 sociologie initiation

EC2 option SDL grammaire du français





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)

### EC1 : Y2AN10A RENFORCEMENT LV2

Responsable : M.

TD 2H semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Ce cours correspond à un choix de l'approfondissement de la LV2 obligatoire choisie. Cette LV2 pourra ensuite être conservée en LLCER L2 et L3 surtout si vous envisagez des études de masters nécessitant une deuxième langue (comme le master de Traduction).



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

**UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

**EC1 : Y2AN10A PRATIQUE DE LA LANGUE ANGLAISE**

Responsable : Mme CORDIER.

TD 2H semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Toutes les Informations de ce cours du Semestre 2 seront disponibles sur ecampus pour le semestre 2.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

**UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC1 : Y1SLPHO Phonétique et phonologie (COURS SDL)**

Responsable : Mme WU

TD 1h semaine et CM1h  
semaine

Coef 3

ECTS:  
3

### **Programme détaillé**

Phonétique articulatoire : description de chaque son du français ; illustration des articulations par des coupes sagittales.; Présentation de l'Alphabet Phonétique International ; transcription phonétique.; Phonétique acoustique : quelques notions de base sur les sons comme phénomène physique; Phonétique perceptive : perception auditive ; quelques effets perceptifs; Différence phonétique/phonologie ; illustration sur la base du français et d'autres langues.; Phonologie : notion d'opposition, première définition du phonème, variantes libres, neutralisation.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)

### EC1 : Y1SLPHO Phonétique et phonologie (COURS SDL)

Responsable : M.me WU

TD 1h semaine et CM1h  
semaine

Coef 3

ECTS:  
3

### Programme

Ce cours a pour objectif de présenter différents concepts en phonétiques et en phonologie, et d'amener les étudiants à réfléchir sur la différence entre ces deux domaines. La phonétique est présentée sous l'angle de l'articulation, l'acoustique et la perception de sons. L'étude de la phonologie, quant à elle, se concentre sur les concepts de base en phonologie et la mise en place des méthodes d'analyses de corpus sur l'identification des phonèmes et des processus phonologiques.





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)

### EC1 : Y1SLPHO Phonétique et phonologie (COURSSDL)

#### **Bibliographie**

De Carvalho, J. B., Nguyen, N., & Wauquier, S. (2010). *Comprendre la phonologie* (p. 252). Presses universitaires de France

Ladefoged, P., & Maddieson, I. (1996). *The sounds of the world's languages* (Vol. 1012). Oxford : Blackwell

Martin, P. (2008). *Phonétique acoustique : Introduction à l'analyse acoustique de la parole*. Armand Colin

Reetz, H., & Jongman, A. (2020). *Phonetics: Transcription, production, acoustics, and perception*. John Wiley & Sons

Trubetzkoy, N. S. (1957). *Principes de phonologie*. Paris : Klincksieck

Vaissière, J. (2020). *La phonétique*. "Que sais-je ?" n°637, P.U.F., Paris





# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)

### **EC1 : 1REAN10A RENFORCEMENT OUI SI (réservé aux OUI SI)**

Responsable : Mme CORDIER .

TD 2H semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Ce cours est réservé aux étudiants OUI SI et aux étudiants inscrits en renforcement en fonction de leur note au test de langue. Le cours vise à renforcer ses compétences en anglais de façon globale.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

## UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)

### EC2 : Y1SLGRA2 – Grammaire du français contemporain 2 (COURS SDL)

Responsable : M.me AMARY

TD 1<sup>h</sup> semaine et CM1<sup>h</sup>  
semaine

Coef 3

ECTS:  
3

#### Programme

Le cours aborde les notions de phrase et de fonctions syntaxiques. Il s'agira d'apprendre à segmenter la phrase avec des tests pertinents et de faire l'analyse grammaticale des syntagmes repérés à l'aide de critères syntaxiques. On traitera des différents types de phrases, obligatoires (assertion, interrogation, exclamation) et facultatifs (présentatives, clivées, impersonnelles, etc.) et des fonctions qui leur sont inhérentes.

#### Bibliographie

*Grammaire méthodique du français*, M. Riegel, J-C. Pellat, R. Rioul, PUF, 1994.



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

**UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

**EC2 :Initiation à la sociologie)**

Responsable

TD 2h Semaine

Coef 3

ECTS:  
3

**Pas d'informations disponibles.**



# PROGRAMME LICENCE 1 SEMESTRE 2

**UE10: ENSEIGNEMENTS PERSONNALISATION ET PREPRO (COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC2 : Composition écrite**

Responsable : Mme MASON

TD 2h Semaine

Coef 3

ECTS:  
3

**On poursuit le travail du semestre 1.**



UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# PROGRAMME

## LICENCE 2





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# PROGRAMME DE L'ANNÉE UNIVERSITAIRE

## PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3



Normandie Université



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## UE 11 ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ; 6 ECTS)

### **EC 1 : Y3AN11A PRATIQUE ORALE**

Responsable : Mme Black

TD 1h/ semaine

Coef 2

ECTS:  
2

Ce cours d'oral en laboratoire de langues vise à développer les compétences d'expression orale en continu et en interaction pour atteindre le niveau C1 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.

Les étudiants seront entraînés à produire des analyses/synthèses orales sur des sujets donnés ou sur des documents audio ou vidéo portant sur des sujets d'actualité ou de société du monde anglophone, à donner leur avis, et à défendre leur opinion dans le cadre de discussions. Les compétences phonologiques seront tout particulièrement travaillées.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

UE 11 ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ; 6 ECTS)

## **EC 1 : Y3AN11B LINGUISTIQUE**

Responsable : Mme Smith

TDh 3/ semaine

Coef 4

ECTS:  
4

Cet enseignement contient 3 TD différenciés dans le domaine de la linguistique, autrement dit l'analyse de la langue sous ses différentes dimensions: la grammaire, la phonologie et la lexicologie.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **Y3AN11B: contient 3 TD obligatoires d'une heure**

Grammaire 1h semaine

Phonologie 1h/ semaine

Lexicologie 1h/ semaine





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC 2: Y3AN11B GRAMMAIRE

Responsable : M. LEFILLIATRE

TD 1h/ semaine

Cours et analyse de faits de langue sur le nom et le groupe nominal (syntaxe du groupe nominal ou pronominal, catégories nominales, articles, déictiques, quantifieurs, genre, nombre, génitifs). Acquisition des premières bases théoriques et méthodologiques nécessaires à l'exercice de réflexion linguistique du CAPES ou au choix du parcours Linguistique multilingue du master LLCER.

### **Ouvrages conseillés :**

LARREYA Paul & RIVIERE Claude, *Grammaire explicative de l'anglais*. Pearson, 5ème édition, 2019.

ORIEZ Sandrine, *Linguistique énonciative de l'anglais*. Presses Universitaires de Rennes, 2018.

ORIEZ Sandrine, *Syntaxe de la phrase anglaise*. Presses Universitaires de Rennes, 2009.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **EC 2: Y3AN11B PHONOLOGIE**

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ semaine

Ce cours de phonologie part des bases acquises en L1 pour développer la transcription phonémique, l'accent de mot et l'apprentissage de règles ou patterns qui permettent de prédire le placement de l'accent. L'anglais étant une langue à accent, le placement de l'accent de mot (et de phrase) est essentiel à la compréhension et à la communication.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **EC 2: Y3AN11B LEXICOLOGIE**

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ semaine

Ce nouveau cours vise à réfléchir sur le lexique de l'anglais, la structure des mots de l'anglais, en s'intéressant au rapport entre forme et sens, aux processus d'emprunts et tous les phénomènes de formation (affixation, composition, troncation, amalgame, siglaisoo, onomatopées, etc . Nous étudierons les formations de mots à travers des exemples et apprendrons les outils de l'analyse lexicologique.

On travaillera aussi surtout la méthodologie et le raisonnement de l'analyse, et on apprendra à utiliser des outils lexicographiques comme l'Oxford English Dictionary.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC 2: Y3AN11B LEXICOLOGIE

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ semaine

Ce TD sera proposé sous forme hybride; le TD en face à face repose sur une partie de travail en autonomie à partir des ressources sur ecampus. Le TD est un lieu d'échange, de raisonnement et de travail d'analyse et de réflexion en groupes. Rendez vous sur ecampus pour tous les détails.

***Bibliographie:*** Oxford English Dictionary, [OED lien](#) Merriam Webster <https://www.merriam-webster.com/>



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

**UE 12 LANGUE ET LITTÉRATURE (COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC1 Y3AN12A TRADUCTION / VERSION**

Responsable : Mme  
ALEXANDRE

TD 2h semaine

Coef 2

ECTS:  
2

En ce début de L2, nous allons traduire des textes littéraires courts et généralement contemporains et nous insisterons sur la qualité de la langue d'arrivée, le français. Ainsi, comme ce TD dure 2h, nous aurons amplement le temps de revoir certains aspects de l'orthographe et des conjugaisons françaises.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **EC2 Y3AN12B LITTÉRATURE**

Responsables : M. POPELARD /  
M. ELPRIN

CM : 18h (1h30 / semaine),  
TD : 18h (1h30 / semaine)

Coef 4

ECTS:  
4

Conçu en deux parties, ce cours se veut une introduction à la littérature britannique des XVIIIe et XIXe siècles, par le truchement d'une plongée au sein de trois œuvres romanesques, à savoir *Shamela* (1741) de Henry Fielding, *A Sentimental Journey* (1768) de Laurence Sterne, et *Jane Eyre* (1847) de Charlotte Brontë. Les cours magistraux et les TD permettront de varier les perspectives critiques et les approches théoriques sur ces œuvres qu'on se propose de (re)découvrir, sans jamais sacrifier « le plaisir du texte » (Roland Barthes). Les étudiants devront avoir lu les trois romans avant le début du cours.

### **Lectures préalables obligatoires :**

- Fielding, Henry, *An Apology for the Life of Mrs. Shamela Andrews* (1741) (toute édition autorisée)
- Sterne, Laurence, *A Sentimental Journey through France and Italy* (1768) (toute édition autorisée)
- Brontë, Charlotte, *Jane Eyre* (1847) (toute édition autorisée)





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## UE 13 LANGUE ET CIVILISATION

### **EC1 Y3AN13A TRADUCTION / THEME**

Responsable : J. Kilgore-Caradec

TD 1h/ semaine

Coef 2

ECTS:  
2

#### Thème Journalistique

Le but de ce cours est de vous donner une expérience de traduction de textes journalistique sur une variété de sujets, afin de vous fournir du vocabulaire, de tournures de phrase nécessaires à votre réussite du parcours d'études anglophones. La traduction vous permet d'asseoir vos acquis de grammaire et d'expression. Savoir correctement conjuguer ses verbes réguliers et irréguliers est considéré comme un prérequis de ce cours. Nous perfectionnerons l'utilisation du temps des verbes à travers nos textes. L'étudiant est censé investir jusqu'à deux heures par semaine pour préparer les thèmes avant de venir en cours. L'évaluation se fera au moyen de deux DST, dont les dates seront communiquées en début de semestre.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC2 Y3AN13B CIVILISATION

Responsables : M. DJEBALI

TD 1h30/ semaine + CM  
1h30/ semaine

Coef 4

ECTS:  
4

Le cours de civilisation américaine proposera d'étudier les fondements culturels et historiques qui ont façonné l'évolution politique, sociale et économique des Etats-Unis. Le catalogage événementiel sera évité afin de permettre un regard synthétique et analytique à partir de l'étude de quelques aspects importants de la société américaine: république et démocratie ; femmes et féminisme; esclavage et relations inter-raciales ; expansion territoriale et question indienne.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC2 Y3AN13B CIVILISATION

Responsables : M. DJEBALI

TD 1h30/ semaine + CM  
1h30/ semaine

Coef 4

ECTS:  
4

### ***Bibliographie sommaire :***

- Morison (Samuel), The Oxford History of the United States, 1783-1917
- Carroll (Peter) and (David) Noble , The Free and the Unfree : a Progressive History of the United States
- ZINN (Howard), A People's History of the United States : 1492-Present (2003)

Il est attendu des étudiants qu'ils participent activement à l'oral et qu'ils développent de réelles capacités d'analyse.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## UE 14 ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX

### EC 1 : Y3UN14A USAGES DIGITAUX

Responsables : Mme TREHET

CM 6h total

Coef 3

ECTS:

3

Cet enseignement s'appuiera sur le référentiel national Pix et sa plateforme : <https://pix.fr/>. Les étudiants seront amenés à produire plusieurs documents à contenu majoritairement textuels en exploitant les fonctionnalités des logiciels de traitement de texte. Cet enseignement se déroulera en présentiel pour les 6 heures CM et à distance pour les 18h restantes.

**ÉVALUATION :** Évaluation continue intégrale. Au moins 2 QCM sur 30 points, le rendu des productions demandées sur 40 points, le passage et le résultat obtenu à la certification Pix sur 30 points. Obtention de l'EC : minimum 50/100 points. La note sera recalculée sur 20 points dans le relevé de notes.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## UE 14 ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX

### EC 1 : Y3UN14A USAGES DIGITAUX

Responsables : Mme TREHET

CM 6h total

Coef 3

ECTS:

3

#### **PROGRAMME :**

- Utilisation des fonctionnalités avancées d'un logiciel de traitement de texte
- Production de documents dans un logiciel de traitement de texte
- Découverte des principes du droit d'auteur appliqué au numérique
- Utilisation des outils numériques institutionnels
- Rédaction d'un document en ligne et en groupe
- Passage de la certification Pix



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC2; AN14B: au CHOIX

Cultures numériques et du livre 2h semaine

Initiation à la didactique du FLE 2h semaine

Ouvertures thématiques 2h/ semaine





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC 2 Y3CLN14B CULTURES NUMERIQUES DU LIVRE

Responsable : Mme Khaled

2h/ semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Dans un monde qui est devenu numérique dans sa quasi-totalité, il est devenu commun et ordinaire d'entendre parler au quotidien de "culture numérique". Qu'entend-on par cette expression ? Celle-ci porte en elle une certaine ambiguïté : elle peut faire référence à "la culture du numérique", c'est-à-dire comment comprendre le numérique. Elle peut également porter sur la relation entre la culture et l'ère du numérique. Ce cours annuel propose d'explorer cette deuxième acception de l'expression en étudiant l'interaction entre ces deux concepts. Nous examinerons ainsi des exemples de productions culturelles ayant recours au numérique dans leur création et leur usage, nous essaierons de comprendre l'impact que cela a sur notre façon de consommer et d'apprécier la culture, et enfin, de comprendre comment la sphère scolaire et académique tente d'appréhender et de traiter ces changements majeurs.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC 2 Y3FLE14B DIDACTIQUE DU FLE (FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE)

Responsable : Mme  
BLANVILLAIN

2h/ semaine

Coef 3

ECTS : 3

**Ce cours sera dispensé en 100% distanciel, asynchrone (sans créneau fixe dans l'emploi du temps).** Le travail demandé sera **cependant rythmé de façon hebdomadaire**, avec des documents/activités et consignes correspondantes rendues disponibles chaque semaine. **Le travail devra donc être régulier** et demandera une certaine discipline de travail et d'autonomie dans son organisation, malgré le cadrage important fourni à distance.

Ce cours a une approche à la fois théorique et pratique.

L'objectif est d'être capable de construire une séquence pédagogique d'enseignement/apprentissage du FLE, en s'appuyant sur ses connaissances en didactique des langues.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **EC 2 Y3FLE14B DIDACTIQUE DU FLE (FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE)**

Responsable : Mme  
BLANVILLAIN

2h/ semaine

Coef 3

ECTS : 3

Le 1<sup>er</sup> semestre est consacré à la mise en place de certaines définitions (didactique, didactique des langues, didactique du FLE, pédagogie, sigles divers, etc.) et d'une délimitation du domaine du FLE, puis de la présentation des approches didactiques actuelles (approche communicative, perspective actionnelle et CECRL (Cadre Européen Commun de Référence en langue)). L'approche pratique passera par la découverte et l'analyse des manuels utilisés en cours de FLE, l'entraînement au repérage des compétences correspondant aux différents niveaux de référence de CECRL (de A1 à C2), et la découverte des étapes de la construction d'une séquence pédagogique.

Plus de précisions seront fournies au début du semestre



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **EC 2 Y3AN14B OUVERTURES THEMATIQUES**

Responsable : M. GILLISSEN

2h/ semaine

Coef 3

ECTS: 3

Ce cours propose de découvrir deux pays du monde anglophone, le Canada et l'Irlande, dans une approche pluridisciplinaire. Les spécificités de leurs histoires seront étudiées à l'aune de la nation et du nationalisme, afin de comprendre l'émergence de cultures et d'identités distinctes à face à une grande puissance, britannique ou américaine.

### Bibliographie

BARTLETT Tom. *Ireland: A History*. Cambridge UP, 2010

JOANNON Pierre. *Histoire de l'Irlande et des Irlandais*. Paris, Perrin, 2009

HALLOWELL Gerard. *The Oxford Companion to Canadian History*. Oxford UP, 2004

LIPSET Seymour. *Continental Divide: The Values and Institutions of the US and Canada*. New York, Routledge, 1990

RENAN Ernest. "Qu'est-ce qu'une Nation ?" (conférence en Sorbonne, le 11 mars 1882)





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

**UE 15 PERSONNALISATION ET PREPRO**

**AU CHOIX EC 1 ou EC2**

**EC 1 : LV2 ou Dispositif AED ou option SDL**

**EC2 : Perfectionnement LV1 ou projet tuteuré**





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **EC1 renforcement LV2 langue au choix (poursuite de la LV2 de L1)**

Allemand, Danois (M.), Finnois (.), Italien (M.), Islandais (M.), Norvégien (M.15NOV3), Espagnol (M.), Portugais (M.), Suédois (M.), Russe (M.)





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## **EC1 Dispositif AED**

Responsable : Mme OUVRARD

1h/semaine + stage

Coef 6

ECTS: 6

Accompagnement (12h) + travail individuel (12h) + stage en établissement. Ce dispositif concerne les étudiants dont la candidature à la fin de l'année de L1 a été retenue pour la rentrée de L2. L'emploi du temps pour le stage est à voir avec l'école, le collège ou le lycée.

Stage Prepro du 2 au 5 avril 2024.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC1 option SDL

Responsables :

1h/semaine

Coef 6

ECTS:  
6

Informations disponibles à la rentrée.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC2 Y3AN15B1 Perfectionnement LV1 anglais

Responsable Mme Kilgore-  
Caradec:

2h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

**Creative and Academic Writing** Ce cours va vous permettre d'améliorer vos compétences d'écriture en anglais, que cela soit pour les situations de vie courante, pour l'université, ou pour exprimer votre créativité. Explorant les genres : le journal, la lettre, la recension, le sommaire, le pastiche, la parodie, l'article de recherche, le commentaire et l'utilisation de rhétorique, vous aurez des exercices pratiques à partir de textes échantillons exemplaires, littéraires et critiques. Il est demandé que vous apportiez un cahier/carnet avec vous. Choisissez le format que vous préférez : A4, A5 ou A6.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 3

## EC2 Y3AN15B2 Projet tuteuré

Responsable Mme Edensor-  
Costille:

2h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

De l'improvisation à l'interprétation des textes – nous allons travailler l'oral autrement.







UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# PROGRAMME DE L'ANNÉE UNIVERSITAIRE

## PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4



Normandie Université



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

UE 16 ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ; 6 ECTS)

## EC 1 : Y4AN16A PRATIQUE ORALE

Responsable : Mme BLACK.

TD 1h/ semaine

Coef 2

ECTS:  
2

Ce cours d'oral en laboratoire de langues vise à développer les compétences d'expression orale en continu et en interaction pour atteindre le niveau C1 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues. Les étudiants seront entraînés à produire des analyses/synthèses orales sur des sujets donnés ou sur des documents audio ou vidéo portant sur des sujets d'actualité ou de société du monde anglophone, à donner leur avis, et à défendre leur opinion dans le cadre de discussions. Les compétences phonologiques seront tout particulièrement travaillées.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

UE 16 ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX LANGUE (COEF.1 ; 6 ECTS)

## **EC 1 : Y4AN16B LINGUISTIQUE**

Responsable : Mme Smith

TD 3h/ semaine

Coef 4

ECTS:  
4

Cet enseignement est formé de 3TD distincts d'une heure: grammaire, phonologie et lexicologie.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## **Y4AN16B: contient 3 TD d'une heure tous obligatoires**

Grammaire 1h semaine

Phonologie 1h/ semaine

Lexicologie 1h/ semaine





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## **EC 2: Y4AN16B GRAMMAIRE**

Responsable : M.LEFILLIATRE

TD 1h/ semaine

Coef 1

ECTS:  
1

Y4AN16B (S4), grammaire :

Cours et analyse de faits de langue sur le groupe verbal : temps et aspects. Poursuite de l'acquisition des bases théoriques et méthodologiques nécessaires à l'exercice de réflexion linguistique du CAPES ou au choix du parcours linguistique du master LLCER.

Ouvrages conseillés :

LARREYA Paul & RIVIERE Claude, *Grammaire explicative de l'anglais*. Pearson, 5ème édition, 2019.

ORIEZ Sandrine, *Linguistique énonciative de l'anglais*. Presses Universitaires de Rennes, 2018.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## **EC 2: Y4AN16B PHONOLOGIE**

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ semaine

Coef 1

ECTS:  
1

On poursuivra le travail sur les phonèmes, l'accentuation de mots, la transcription .

***Bibliographie:***





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC 2: Y4AN16B LEXICOLOGIE

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ semaine

Coef 1

ECTS:  
1

On poursuit la méthodologie de l'analyse du semestre 3 en ajoutant une nouvelle dimension d'étude à l'analyse morphosémantique; on travaille sur la métasémie, et les processus métasémiques. Il s'agit des mécanismes rendant compte des changements et glissements de sens, tels que la conversion, la métaphore ou encore la métonymie.

**Ce cours sera proposé sous forme hybride avec une utilisation active de Ecampus.**

***Bibliographie:*** Tournier, *Précis de lexicologie anglaise.*





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC 2: Y4AN16B LEXICOLOGIE

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ semaine

Coef 1

ECTS:

1

Ce TD sera proposé sous forme hybride; le TD en face à face repose sur une partie de travail en autonomie à partir des ressources sur ecampus. Le TD est un lieu d'échange, de raisonnement et de travail d'analyse et de réflexion en groupes. Rendez vous sur la page ecampus pour tous les détails.

**Bibliographie** : Tournier, *Précis de lexicologie anglaise*. Oxford English Dictionary, [OED lien](https://www.oxforddictionaries.com/) Merriam Webster  
<https://www.merriam-webster.com/>







# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

UE 17 LANGUE ET LITTÉRATURE (COEF.1 ; 6 ECTS)

## **EC1 Y4A17A TRADUCTION / Thème**

Responsable : Mme WALLAERT

TD 2h semaine

Coef 2

ECTS:  
2

Traduction de textes.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC2 Y4AN17B LITTÉRATURE

Responsables : Mme KILGORE-  
CARADEC / M. ELPRIN

CM : 18h (1h30 / semaine);  
TD : 18h (1h30 / semaine)

Coef 4

ECTS: 4

Ce cours, conçu en deux parties, propose une introduction à la littérature américaine des XIXe et XXe siècles. Pendant les six premières semaines, nous nous concentrons sur deux grandes poétesses américaines, Emily Dickinson (1830-1886) et Emma Lazarus (1849-1887). Il s'agira d'une étude formelle et thématique de leurs œuvres respectives, avec une attention particulière à la façon dont elles s'interrogent sur le rôle (ou la place) de la poésie dans l'espace privé et l'espace public. Lors de la deuxième partie du semestre, nous examinerons le théâtre américain du milieu du XXe. Nous étudierons, plus particulièrement, *A Streetcar Named Desire* (1947) de Tennessee Williams, pièce qui met en scène la crise spirituelle et identitaire d'une société fissurée par son passé et incertaine de son avenir, mais qui trace aussi les tensions entre romance et réalité, rêve d'un individualisme sans borne et abandon à la dépendance envers autrui.

### **Bibliographie :**

- une brochure sera fournie pour la première partie du cours (sur Emily Dickinson et Emily Lazarus)
- pour la deuxième partie, il faudra se procurer *A Streetcar Named Desire* (1947) de T. Williams (toute édition autorisée)





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## **Pour aller plus loin:**

Students are highly recommended to consult the following works on Emily Dickinson and Emma Lazarus. Having your own copy of a book may prove to be enjoyable, so you may decide to purchase one or all of the titles below:

Dickinson, Emily. *The Poems of Emily Dickinson*, ed. R.W. Franklin. Boston: Harvard University Press, 1999.

---. *Car l'adieu, c'est la nuit*, tr. Claire Malroux (Bilingual edition). Paris: Gallimard, 2007.

---. *Poésies complètes : Éditions Bilingue*, tr. Françoise Delphy. 2009.

Lazarus, Emma. *Selected Poems*, ed. John Hollander. New York: Library of America / American Poets Project, 2005.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## UE 18 LANGUE ET CIVILISATION

### **EC1 Y4AN18A TRADUCTION / VERSION**

Responsable : Mme Alexandre

1h/ semaine

Coef 2

ECTS:  
2

Nous poursuivrons le travail de version littéraire entrepris au semestre 3 mais nous n'aurons plus qu'1h de TD par semaine.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC2 Y4AN18B CIVILISATION

Responsable : M. POPELARD

TD 1h30/ semaine + CM  
1h30/ semaine

Coef 4

ECTS:  
4

### « The Foundations of Modern Britain 1500 – 1714 ».

Ce cours entend donner aux étudiants de deuxième année un aperçu des grands mouvements idéologiques, politiques et économiques qui ont agi en profondeur sur l'histoire de l'Angleterre du début du 16ème siècle à la fin du 17ème. L'attention sera tout d'abord portée sur l'un des plus grands mouvements de l'Europe de la Renaissance, celui de la Réforme Protestante dans son double caractère politique et religieux. Il nous semble en effet indispensable de donner à comprendre aux futurs anglicistes des aspects aussi importants que le Protestantisme, la signification révolutionnaire de la traduction de la Bible dans la langue vernaculaire, ou encore les raisons historiques qui font que l'Angleterre d'aujourd'hui n'est pas un état laïque contrairement à la France. Le cours s'intéressera aussi aux luttes contre l'absolutisme royal qui ont ponctué le 17ème siècle anglais. L'expression la plus violente de ces luttes se trouve dans les guerres civiles dont le théâtre s'est étendu à l'Ecosse et, de façon encore plus dramatique, à l'Irlande. Nous verrons comment le modèle constitutionnel de la monarchie parlementaire s'imposa à la fin du 17è siècle après un bref intermède républicain sous Oliver Cromwell (1650-1660).





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC2 Y4AN18B CIVILISATION

Responsables : M. POPELARD

TD 1h30/ semaine + CM  
1h30/ semaine

Coef 4

ECTS:  
4

**Bibliographie** : Une bibliographie plus complète sera annexée à la brochure des travaux dirigés.

MORGAN, K.O. (ed.), *The Oxford History of Britain*, Oxford: Oxford University Press, 1993. Lire les chapitres 5 et 6 : "The Tudor Age 1485-1603" et "The Stuarts (1603-1688)".





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## UE 19 ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX

### **EC 1 : 4UN19A USAGES DIGITAUX**

Responsables : Mme TREHET

1h CM 1 + autoformation

Coef 3

ECTS:  
3

Ce cours contient un CM d'une heure par semaine et une partie en travail en autonomie sur ecampus.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE4

## **EC2; 4AN19B: au CHOIX**

Cultures numériques et du livre 2h semaine

Initiation à la didactique du FLE 2h semaine

Ouvertures thématiques 2h/ semaine







# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## **EC 2 Y4CLN19B CULTURES NUMERIQUES DU LIVRE**

Responsables : Mme Khaled

2h/ semaine

Coef 1

ECTS: 6

Dans un monde qui est devenu numérique dans sa quasi-totalité, il est devenu commun et ordinaire d'entendre parler au quotidien de "culture numérique". Qu'entend-on par cette expression ? Celle-ci porte en elle une certaine ambiguïté : elle peut faire référence à "la culture du numérique", c'est-à-dire comment comprendre le numérique. Elle peut également porter sur la relation entre la culture et l'ère du numérique. Ce cours annuel propose d'explorer cette deuxième acception de l'expression en étudiant l'interaction entre ces deux concepts. Nous examinerons ainsi des exemples de productions culturelles ayant recours au numérique dans leur création et leur usage, nous essaierons de comprendre l'impact que cela a sur notre façon de consommer et d'apprécier la culture, et enfin, de comprendre comment la sphère scolaire et académique tente d'appréhender et de traiter ces changements majeurs.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC2\_Y4FLE19B DIDACTIQUE DU FLE (FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE)

Responsable : Mme  
BLANVILLAIN

2h/ semaine

Coef 3

ECTS : 3

**Prérequis** : avoir suivi le cours du 1<sup>er</sup> semestre (Y3FLE14B).

**Ce cours sera dispensé en 100% distanciel asynchrone** selon les mêmes modalités qu'au 1<sup>er</sup> semestre, mais proposera en plus la **différenciation de 3 parcours**, en fonction des préférences des étudiants sur les contenus thématiques, ainsi que sur le type d'évaluation.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC2 DIDACTIQUE DU FLE (FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE)

Responsable : Mme  
BLANVILLAIN

2h/ semaine

Coef 3

ECTS : 3

L'un des parcours portera sur l'**enseignement/apprentissage de la grammaire** (avec une présentation des notions essentielles du domaine (associé à un contrôle des connaissances par quiz), et un projet collaboratif sur une séquence pédagogique de conceptualisation grammaticale), un autre portera sur les **méthodes et méthodologies** ayant existé au cours des siècles (avec une approche historique et « méthodologique » approfondie et un contrôle des connaissances régulier sur l'acquisition des connaissances déclaratives par le biais de quiz). **Le dernier parcours proposera un contenu mixte des deux autres parcours** (commençant par l'enseignement/apprentissage de la grammaire (avec une partie quiz, et une partie de travail métalinguistique collaboratif), et se poursuivant avec un travail sur les méthodes et méthodologies, mais en s'arrêtant aux définitions de base dans le domaine, et à un panorama des méthodologies (contrôle des connaissances par quiz).

Plus de précisions seront fournies au début du semestre.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC 2 Y4AN19B OUVERTURES THEMATIQUES)

Responsable : Mme Alexandra  
MACLENNAN

2h/ semaine

Coef 1  
?

ECTS:  
6 ?

Enseignantes : Alexandra MacleNNan et Anne-Catherine de Bouvier

PARTIE 1 Anne-Catherine de Bouvier: **Constructing the West of Ireland, 1861-1926** (semaines 1 à 6)

Quand on pense à l'Irlande, ce sont souvent des images de l'ouest de l'île qui viennent à l'esprit, et les côtes spectaculaires servent souvent de décors de cinéma. Ce cours envisage d'aborder la manière dont l'ouest est devenu iconique, comment cette image s'est construite et a été construite, et quelles peuvent en être les arrière-plans implicites.

Lecture obligatoire : Synge, John Millington, *The Aran Islands* (1907). Londres, Penguin (several editions)

- Existe en version en ligne dans Project Gutenberg, <https://www.gutenberg.org/ebooks/4381>



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## **EC 2 Y4AN19B OUVERTURES THEMATIQUES)**

Responsable : Mme Alexandra  
MACLENNAN

2h/ semaine

Coef 1

ECTS: 6

Enseignantes : Alexandra MacleNNan et Anne-Catherine de Bouvier

PARTIE 2: Alexandra MacleNNan: introduction à l'histoire de l'Afrique du Sud (semaines 7 à 12)

Le programme, la bibliographie et le déroulé des séances seront à retrouver sur l'espace ecampus du cours.

Modalité de contrôle des connaissances: RN/RS: 2 devoirs sur table d'1h; FOAD: 1 devoir sur table de 2h



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

**UE 20 PERSONNALISATION ET PREPRO**

**AU CHOIX EC 1 ou alors EC2**

**EC 1 : LV2 ou Dispositif AED ou option SDL ou PREPRO enseignement**

**EC2 : Perfectionnement LV1 ET projet tuteuré**





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC1 renforcement LV2 langue au choix (poursuite de la LV2 de L1)

**Prérequis:** avoir suivi la LV2 en LLCER L1 et L3 S3

Allemand, Espagnol, Italien Danois, Finnois, Islandais, Norvégien, Suédois, Russe



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

**UE20 : ENSEIGNEMENTS D'OUVERTURE / PRE-PROFESSIONNALISATION  
(COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC1 : PREPROFESSIONNALISATION ET STAGE D'UNE SEMAINE**

Responsable : Mme OUVRARD

Stage 1 semaine

Coef 2

ECTS: 2

Cet enseignement a pour but de sensibiliser les étudiants aux métiers de l'enseignement, de contribuer à une dynamique autour de l'orientation et d'offrir une première approche d'une réflexivité professionnelle. Cet enseignement propose un CM qui s'articule autour de l'institution, des savoirs enseignés et des compétences de l'enseignant et s'accompagne d'un stage d'observation dans un établissement du secondaire ou du primaire qui donnera lieu à la rédaction d'un compte-rendu individuel d'observation. Stage du 2 au 5 avril 2024.







# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

**UE20 : ENSEIGNEMENTS D'OUVERTURE / PRE-PROFESSIONNALISATION  
(COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC1 : PREPROFESSIONNALISATION ET STAGE D'UNE SEMAINE**

Responsable : Mme OUVRARD

TD 2h/ semaine Stage 1  
semaine

Coef 2

ECTS:  
2

Les étudiants se rendront sur leur lieu de stage pendant une semaine à la fin du semestre ; l'étudiant se verra proposer un lieu de stage en fonction des vœux géographiques qu'il aura indiqués. Le stage de L2 peut se dérouler dans une école primaire ou dans un établissement secondaire (collège ou lycée). **En 2022-2023, le stage aura lieu du 9 au 12 mai 2023 en L2.**



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

**UE20 : ENSEIGNEMENTS D'OUVERTURE / PRE-PROFESSIONNALISATION  
(COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC1 : PREPROFESSIONNALISATION ET STAGE D'UNE SEMAINE**

Responsable : Mme OUVRARD

TD 2H/ semaine + Stage 1  
semaine

Coef 2

ECTS:  
2

Au fil du semestre, quatre intervenants présenteront leur métier: un professeur des écoles, un professeur de langues du secondaire, un documentaliste et un CPE. Le stage sera préparé lors des séances de TD. Ces séances seront également l'occasion de travailler sur la rédaction du compte-rendu qui constitue la seule note. Une attestation de suivi d'UE précisant les modalités de stage et la note obtenue au compte rendu pourra être attribuée individuellement aux étudiants qui auront suivi cette option. Cette attestation sera prise en compte dans les dossiers constitués pour entrer à l'INSPE (Master MEEF Enseignement primaire, secondaire ou CPE par exemple)..



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## **EC1 Dispositif AED**

Responsables : Mme Ouvrard

2h/semaine + stage

Coef 6

ECTS:  
6

Le dispositif AED est réservé aux étudiants bénéficiant du contrat AED (candidature à la fin de l'année de L1 pour la rentrée de L2). Leur formation est de 24h didactique (obligatoire) + stage en établissement (emploi du temps à voir avec l'école, le collège ou le lycée concerné).





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC1 option SDL

Responsables :

1h/semaine

Coef 6

ECTS:  
6

VOIR HSS.



# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC2 Y4AN20B1 Perfectionnement LV1 anglais

Responsable Mme Kilgore-  
Caradec

2h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

### **Creative and Academic Writing (PART 2)**

A partir de votre journal personnel, en approfondissant des techniques utilisés au semestre précédent, nous nous concentrerons sur l'écriture créative, sans pour autant négliger l'essai de recherche universitaire. Nous regarderons comment incorporer les cinq sens dans un texte littéraire, la méthodologie pour écrire un essai ou un article de recherche, comment écrire un poème ou une nouvelle sur l'amour, comment incorporer la musique dans un texte, et comment exprimer l'ekphrasis et l'épiphanie dans un texte littéraire. Il est demandé que vous apportiez un cahier/carnet avec vous. Choisissez le format que vous préférez : A4, A5 ou A6.





# PROGRAMME LICENCE 2 SEMESTRE 4

## EC2 Y4AN20B2 Projet tuteuré

Responsable : Mme Edensor-  
Costille

2h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

De l'improvisation à l'interprétation des textes – nous allons travailler l'oral autrement. Ce cours sera constitué de séances en présentiels sur par exemple comment lire un texte à haute voix, bien poser sa respiration pour faire des pauses et par du travail autonome en groupe.





UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# CALENDRIER DE L'ANNÉE UNIVERSITAIRE

## LICENCE 3



Normandie Université



UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# CALENDRIER DE L'ANNÉE UNIVERSITAIRE

## PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5



Normandie Université





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE 21 LANGUE et LINGUISTIQUE (COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC 1 : Y5AN21A PRATIQUE DE LA LANGUE**

Responsable Mme Edensor

TD 1h/ semaine/

Coef 2

ECTS:  
2

### ***Pratique orale:***

Ce cours d'oral en laboratoire de langues vise à développer les compétences d'expression orale en continu et en interaction pour consolider le niveau C1 du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues. L'accent sera mis sur la réflexion autour des sujets larges ou des documents audios ou vidéos et à présenter oralement une analyse ou une synthèse. Les compétences phonologiques seront également travaillées. Au premier semestre, une attention particulière sera accordée au rythme, à l'intonation et aux liaisons dans la parole continue.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

UE 21 LANGUE et LINGUISTIQUE (COEF.1 ; 6 ECTS)

## **EC 2 : Y5AN21B LINGUISTIQUE**

Responsables Mme Roussel,  
Edensor et Smith

TD 3h/ semaine/

Coef 4

ECTS:  
4



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**EC 2: Y5AN21B: contient 3 TD obligatoires d'une heure (4ECTS AU TOTAL)**

Linguistique 1h semaine

Phonologie 1h/ semaine

Grammaire 1h/ semaine





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## **EC 2 : Y5AN21B LINGUISTIQUE**

Responsable : Mme ROUSSEL

TD 1h/semaine

Coef

ECTS:

Ce cours consistera en une initiation à l'analyse linguistique en privilégiant une approche globale de la langue anglaise, fondée sur une maîtrise des connaissances grammaticales de base.

Pour ce faire, nous commencerons par reprendre puis approfondir ces fondamentaux grammaticaux en nous intéressant notamment à la notion d'invariant ainsi qu'à celle de signification en contexte, afin de bien comprendre la manière dont le sens se construit et d'être capable de déceler les indices que recèlent les formes grammaticales.

Les compétences acquises lors de ce semestre seront à mettre en application dans le cours de linguistique du semestre suivant (semestre 6 : 6AN26B).





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## EC 2 : Y5AN21B PHONOLOGIE

Responsable : Mme EDENSOR-  
GOSTILLE

TD 1h/semaine

Coef

ECTS:

Étude de la prosodie : nous examinerons des aspects tels que le rythme, la forme réduite des mots, la réduction vocalique et l'intonation. Ce cours sera fait de sessions de travail et d'entraînements en présentiel et des lectures à faire en dehors du cours. Restez connectés sur la page ecampus dédiée pour plus d'infos.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## **EC 2 : Y5AN21B GRAMMAIRE**

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ semaine

Coef

ECTS:

Ce cours a comme objectif s'entraîner à mener une démarche d'analyse grammaticale, en menant une démonstration par étapes transparentes. On reprend aussi les notions essentielles.

Les constituants phrastiques : nature et fonction

1. Les verbes et leurs arguments. Constructions verbales. Verbes composés. Les constructions à pronoms impersonnels.
2. Les fonctions périphériques : fonction adverbiale, post-modification, apposition
3. Le passif et autres constructions de thématization ou focalisation.

**Fonctionnement:** le cours sera hybride, il y aura des activités en ligne sur ecampus à faire toutes les semaines. Le cours en présentiel qui aura lieu sur des semaines précises sera l'occasion d'un atelier de travail et d'échange. Restez connecté sur la page ecampus dédiée.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE 22 LANGUE et LITTÉRATURE (COEF.1 ; 6 ECTS)

### **EC 1 : Y5AN22A VERSION TRADUCTION LITTÉRAIRE**

Responsable Mme DE BOUVIER

TD version 1h/ semaine/

Coef 3

ECTS:

3

Dans ce cours, nous traduirons des extraits de textes littéraires (de fiction le plus souvent, éventuellement de non-fiction littéraire dans l'écriture) des XXe et XXIe siècles, inscrits dans l'ensemble de la sphère anglophone.

Nous mettrons l'accent sur la connaissance et la maîtrise des procédés de traduction. Ouvrage conseillé : GRELLET, Françoise, *Introduction à la version anglaise* (Hachette supérieur, toutes éditions.)

La maîtrise de la conjugaison et des bases de la grammaire française sont des prérequis. Il est donc indispensable d'apprendre le *Bescherelle* de la conjugaison française (Hatier, toutes éditions.)

Indispensable également, *Le Mot et l'Idée 2* (Ophrys, toutes éditions), un manuel de vocabulaire pour enrichir à la fois votre compréhension de l'anglais et votre précision en français.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE 22 LANGUE et LITTÉRATURE (COEF.1 ; 6 ECTS)

### **EC 1 : Y5AN22A VERSION TRADUCTION LITTÉRAIRE**

Responsable Mme DE BOUVIER

TD version 1h/ semaine/

Coef 3

ECTS:  
3

Pour travailler sérieusement vos textes, quelques unilingues :

*Oxford Advanced Learners' Dictionary*, l'outil de base pour toutes vos matières.

Dictionary by Merriam-Webster, [www.merriam-webster.com](http://www.merriam-webster.com); complet, avec des exemples souvent très éclairants.

Urban Dictionary, [www.urbandictionary.com](http://www.urbandictionary.com); un complément indispensable pour des expressions très contemporaines, imagées et/ou familières, voire argotiques. .:







# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE 22 LITTÉRATURE (COEF. 1 ; 6 ECTS)

### EC 2 : Y5AN22B LITTÉRATURES DU MONDE ANGLOPHONE

Responsables : M. CARDIN et  
POPELARD

TD 1h30/semaine + CM  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

#### Semaines 1 à 6 : Bertrand Cardin

*The Picture of Dorian Gray* (1891) est l'unique roman d'Oscar Wilde. Dans cette allégorie paradoxale de l'homme vampirisé par son image, l'image souffre et la nature imite l'art. Le texte original sera analysé ; le contexte du snobisme, de la décadence et du monde artistique de la fin du dix-neuvième siècle sera également abordé. Le cours s'intéressera enfin aux réécritures postmodernes du roman.

#### **Bibliographie :**

Edition recommandée : Oscar WILDE, *The Picture of Dorian Gray* (1891), Penguin, London, 1985 (introduction by Peter Ackroyd).





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

UE 22 LITTÉRATURE (COEF. 1 ; 6 ECTS)

## **EC 2 : Y5AN22B LITTÉRATURES DU MONDE ANGLOPHONE**

Responsables : M. POPELARD

TD 1h30/semaine + CM  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

**Semaines 7 à 12: Mickaël Popelard,**

**Lecture préalable obligatoire :**

William Shakespeare, *Hamlet*.

Les étudiants veilleront à se procurer l'une des éditions suivantes :

The Oxford Shakespeare ; The New Cambridge Shakespeare ; Penguin ; ou The Arden Shakespeare, les autres éditions ne permettant pas d'accéder pleinement au sens du texte. En effet, l'appareil critique et les notes de bas de page sont beaucoup trop limités.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

UE 22 LITTÉRATURE (COEF. 1 ; 6 ECTS)

## **EC 2 : Y5AN22B LITTÉRATURES DU MONDE ANGLOPHONE**

Responsables : M. POPELARD

TD 1h30/semaine + CM  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

### **Semaines 7 à 12: Mickaël Popelard,**

Ce cours vise à croiser la lecture suivie et attentive d'une pièce de Shakespeare, *Hamlet*, avec la question théorique. On essaiera de montrer comment un auteur classique parmi les classiques, à savoir Shakespeare, est susceptible d'interroger avec acuité – et de façon toujours littéraire – les problèmes qui concernent notre modernité et constituent notre actualité, qu'il s'agisse de la question politique, écologique – particulièrement présente dans *As You Like It* – ou encore des rapports de subordination et de domination à l'intérieur d'une société, et notamment du rôle dévolu aux femmes dans une société aussi patriarcale que celle de Shakespeare. Cette lecture de la pièce s'appuiera sur une diversité d'approches critiques, auquel ce cours se veut aussi une forme d'introduction : *new historicism*, *cultural materialism*, *deconstruction*, *ecocriticism*, *feminist criticism*. Mais, plus que tout, on n'oubliera pas que le théâtre doit rester le théâtre : l'émotion et le plaisir de la scène (ou du texte) priment sur la dimension idéologique, de sorte que, selon la formule d'Horace, s'il s'agit parfois d'instruire, il s'agit d'abord et surtout de plaire, d'émouvoir et de divertir.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE 23 LANGUE ET CIVILISATION (COEF. 1 ; 6 ECTS)

### **EC 1 : Y5AN23A TRADUCTION THEME**

Responsable : Mme MACLENNAN

TD 1h semaine

Coef 2

ECTS: 2

Le programme, le déroulé des séances et la bibliographie sont à retrouver sur l'espace ecampus du cours. Les modalités de contrôle des connaissances seront les suivantes:

RN et RS: 1 DST écrit (50%) + 1 DST 25% et 1 note d'engagement (assiduité + scores activités en ligne) 25%

FOAD: 1 test en ligne et 1 devoir sur table



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

UE 22 LITTÉRATURE (COEF. 1 ; 6 ECTS)

## EC 2 : Y5AN22B LITTÉRATURES DU MONDE ANGLOPHONE

Responsables : M. POPELARD

TD 1h30/semaine + CM  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

### Lectures complémentaires facultatives :

Barry, Peter. *Beginning Theory. An Introduction to Literary and Cultural Theory* (Manchester, Manchester University Press, 2009). Eagleton, Terry. *Literary Theory. An Introduction* (London, Blackwell, Anniversary Edition, 2008).

Eagleton, Terry. *After Theory* (London, Penguin Books, 2004). Garber, Marjorie. *Shakespeare After All* (New York, Anchor Books, 2004). Gil Harris, Jonathan. *Shakespeare and Literary Theory* (Oxford, OUP, 2010). Wilson, Richard. *Shakespeare in French Theory. King of Shadows* (New York, Routledge, 2009).





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE 23 CIVILISATION (COEF. 1 ; 6 ECTS)

### **EC 2 : Y5AN23B CIVILISATION BRITANNIQUE**

Responsables : Mme DE BOUVIER ET  
M. GILLISSEN

CM 1h30/semaine + TD  
1h30/ semaine

Coef 4

ECTS: 4

#### **The United Kingdom, 1801-1914**

Ce cours envisagera les transformations politiques du Royaume-Uni sur une période allant de la création de celui-ci en jusqu'à la veille de la première guerre mondiale. Les bouleversements socio-économiques en cours dès le début du XIX<sup>e</sup> siècle, ainsi que l'Acte d'Union avec l'Irlande en 1801, transforment radicalement l'exercice des différents pouvoirs. L'électorat s'élargit considérablement, ce qui a une incidence sur la nature d'un parlement appelé dans le même temps à légiférer sur des domaines de plus en plus nombreux. Au cours de la période abordée, le Royaume-Uni devient le centre d'un immense empire, des dissensions se font jour entre le centre et la périphérie, et l'on assiste à la naissance des partis politiques modernes.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE 23 CIVILISATION (COEF. 1 ; 6 ECTS)

### **EC 2 : Y5AN23B CIVILISATION BRITANNIQUE**

Bibliographie BAGEHOT, Walter, *The English Constitution*, 1867: <https://www.gutenberg.org/files/4351/4351-h/4351-h.htm>

COOK, Chris, *The Longman Companion to Britain in the Nineteenth Century, 1815-1914*, 1999

EVANS, Eric, *The Shaping of Modern Britain: Identity, Industry and Empire 1780-1914*. Londres, Routledge, 2014

HAWKINS, Angus, *British Party Politics, 1852-1886*. Londres, Macmillan, 1998

ROBERTS, Mathew, *Political Movements in Urban England, 1832-1914*. Londres, Palgrave Macmillan, 2008

WOOD, Anthony, *Nineteenth Century Britain, 1815-1914*. Londres, Longman, 1982 (éditions ultérieures acceptées)





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE 23 LANGUE ET CIVILISATION (COEF. 1 ; 6 ECTS)

### EC 1 : Y5AN23B CIVILISATION BRITANNIQUE

#### ***The British Empire and decolonisation, 1916-1998***

Le cours vise à mieux comprendre la dimension impériale de l'histoire britannique du XX<sup>e</sup> siècle, et en particulier les modalités de la décolonisation et ses enjeux historiographiques. Ils seront abordés dans le cadre du cours magistral et approfondis lors des TD, qui seront consacrés à l'étude de documents historiques.

#### Bibliographie :

- PORTER Bernard, *The Lion's Share: A short history of British Imperialism, 1850-1995*, Londres, Longman, 3rd ed. 1996
- HYAM Ronald, *Britain's Declining Empire: the road to decolonisation, 1918-1968*, Cambridge UP, 2006
- DARWIN John, *The end of the British Empire: the historical debate*, Oxford, Blackwell, 1991







# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE24 : FONDAMENTAUX ANGLAIS ou LV2 (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

**EC1 : Y5AN24A METHODOLOGIE (OBLIGATOIRE SI CHOIX LV1)**

Responsable : Mme BAILLET

CM 1h/ semaine

Coef 2

ECTS: 2

L'objectif de ce cours est de familiariser les étudiants avec la méthodologie de la recherche dans le domaine des études culturelles. À la lumière des concepts historiographiques et de leurs évolutions, notamment à l'heure de la numérisation des données, il s'agira, au cours de ces séances, de suggérer une réflexion sur la nature et les modalités de la recherche académique dans ce champ d'investigation scientifique.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE24 : FONDAMENTAUX ANGLAIS (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

**EC2 : Y5AN24B AU CHOIX SI CHOIX LV1**

Responsables

CM 1h30/semaine + TD 1h30/  
semaine

Coef 4

ECTS: 4

OU Études culturelles et littératures

OU Études cultures et civilisations

OU Études linguistiques



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**EC2 Y5AN24B1 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)**

## ETUDES CULTURELLES LITTERATURE

Responsable: Mme ALEXANDRE

CM 1h30/semaine + TD  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS: 4

Ce cours nous mettra au contact d'albums écrits et illustrés pour les enfants anglophones. Nous évoquerons des questions qui se posent dans d'autres domaines de l'art et de la littérature mais qui prennent une tournure spécifique lorsqu'il s'agit de littérature jeunesse : pour qui écrit-on ? Cherche-t-on à instruire ou à amuser ? Quel rapport entre le texte et les images ? Quels procédés pour complexifier le sens du message et rendre stimulant son déchiffrage ?

Nous parlerons du rôle des maisons d'édition, de l'ancrage culturel (différent selon l'aire anglophone concernée), de l'ancrage historique (différent selon les époques) ainsi que de l'ancrage moral et politique (quelles valeurs sont-elles promues par les auteurs et les illustrateurs ?) de l'album jeunesse.

Nous évoquerons la question du livre, objet physique, et de la lecture à voix haute qui redonne une place incarnée et comme "ancestrale" à celui ou celle qui raconte (devenue « voix narrative » avec l'avènement du livre et de la lecture silencieuse).





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## ÉTUDES CULTURELLES LITTÉRATURE

Par extension, nous serons amenés à réfléchir à la question de l'enfance (sensibilité et intelligence de l'enfant) et à la construction de soi (devenir adulte à partir de l'enfant que l'on était, sous l'égide des parents et des éducateurs, mais aussi au contact des pairs et de la société...) et à l'importance des contes comme outil de socialisation.

Un corpus de 10 ouvrages (8 albums, un petit roman graphique et un livre illustré) qui se trouvent en plusieurs exemplaires à la BLVE (consultation sur place) permettra de rythmer le cours. De très nombreux albums contemporains seront à la disposition des étudiants (BLVE toujours et bibliothèque de l'INSPÉ) pour étayer leur découverte de cet univers foisonnant de propositions.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

***EC2 Y5AN24B2 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)***

## ÉTUDES CULTURELLES CIVILISATION

Responsable : Mme BAILLET

CM 1h30/semaine + TD  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS: 4

Ce cours envisagera l'histoire du Royaume-Uni au cours des XIXe et XXe siècles au prisme de la contestation, de la dissidence, de la désobéissance sociale, politique, et culturelle. Intitulé « Anarchy in the UK – Power, Protest, Personalities », il s'appuiera sur la trame chronologique étudiée dans le cadre du cours de tronc commun, 1801-1998, proposant des éclairages sur des épisodes historiques au cours desquels personnalités isolées et/ou groupes sociaux, ethniques, politiques ou artistiques ont remis en question les structures institutionnelles en place. Par-delà l'étude des jalons de la contestation ouvrière, nationaliste ou féministe, comme le soulèvement chartiste des années 1830 et 1840, la montée du fénianisme en Irlande ou encore les révoltes des Suffragettes au début du vingtième siècle, il s'agira également de donner voix et visibilité à des personnalités ou des mouvements peut-être moins commentés, tels que la grève des allumettières de l'usine Bryant & May (1888), le boycott des bus de Bristol (1963) ou encore ou encore le combat de Gwynfor Evans pour la reconnaissance de la langue galloise (1982).

Dans le prolongement du CM, ce TD s'attachera, à travers l'étude de sources documentaires primaires et secondaires (textes, images), à consolider les connaissances des étudiants dans les domaines abordés en cours et à les entraîner à l'exercice du commentaire de document. Avant chaque séance, les étudiants devront préparer le texte du jour en s'inspirant de la méthodologie donnée et des indications dispensées en cours.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**EC2 Y5AN24B2 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)**

## ÉTUDES CULTURELLES CIVILISATION

Responsable : Mme BAILLET

CM 1h30/semaine + TD  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS: 4

Éléments de bibliographie (d'autres références seront communiquées au fil des cours):

Low, Norman. *Mastering Modern British History*, 5<sup>th</sup> edition, Palgrave, 2017.

Ramsden, John (Ed.). *The Oxford Companion to Twentieth Century British Politics*. OUP, 2005.

Cook, Chris. *The Routledge Companion to Britain in the Nineteenth Century, 1815-1914*. London, New York: Routledge, 2005.

Cannadine, David. *Victorious Century. The United-Kingdom, 1800-1906*, Penguin/Allen Lane, 2017.

Cook, Chris & Stevenson, John. *The Longman Handbook of Modern British History 1714-2001*. London: Longman Pearson (1983), 2001.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

***EC2 Y5AN24B3 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)***

## LINGUISTIQUE D'EXPRESSION ANGLAISE

Responsable : Mme ROUSSEL

CM 1h30/semaine + TD  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS: 4

Ce cours vise à permettre aux étudiants de s'approprier les bases de la culture linguistique nécessaires à la compréhension du fonctionnement et de l'analyse de la langue, et plus précisément de la langue anglaise. Il se divise en deux grandes parties, qui traitent d'une part de linguistique générale (panorama des grands courants linguistiques, apport des principaux concepts de l'analyse linguistique), et d'autre part de linguistique diachronique (présentation de l'évolution historique de l'anglais, de ses caractéristiques, et notamment de la catégorie de l'aspect). Différents articles de linguistique serviront ensuite de support à une analyse critique, nécessaire à tout travail universitaire, de quelques thèmes abordés dans le cours.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

***EC2 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)***

## LINGUISTIQUE D'EXPRESSION ANGLAISE

Responsable : Mme ROUSSEL

CM 1h30/semaine + TD  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

Ce cours s'appuiera sur la lecture, obligatoire, de l'ouvrage suivant : Andrea Marcolongo (2018), *La langue géniale, 9 bonnes raisons d'aimer le grec*, Paris, Les Belles Lettres. L'ouvrage a l'avantage de présenter de manière simple la problématique à l'œuvre dans la catégorie de l'aspect. Sa lecture en facilitera la compréhension et l'appropriation des principes qui lui sont attachés.







# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE24 : FONDAMENTAUX ANGLAIS (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

**EC 3 : Y5AN24C CHOIX LV2**

Responsables

TD 1h30/semaine + CM  
1h30/semaine

Coef 3

ECTS: 3

Cette option permet de conserver sa langue LV2 depuis la L1 jusqu'en fin de L3, et ceci particulièrement pour l'entrée dans le master traduction ou tout autre master exigeant le maintien d'une langue LV2.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE25 : Prepro et personnalisation (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC 1 OPTION PREPRO ENSEIGNEMENT OU AED**

### **EC1 : Didactique de l'anglais**

Responsable : Mme OUVRARD

TD 1h/semaine + CM 1h/semaine

Coef 3

ECTS: 3

Cette option s'adresse spécifiquement aux étudiants qui envisagent de devenir enseignants et en particulier professeurs d'anglais dans le secondaire. Elle leur permettra de réfléchir aux problèmes d'enseignement/apprentissage de l'anglais sous trois angles : celui de l'enseignant, celui de l'élève, celui des savoirs et savoir-faire travaillés. Les étudiants seront initiés à l'analyse critique de documents pédagogiques ainsi qu'à la prise en compte de l'évolution des méthodologies de l'enseignement/apprentissage des langues. Les étudiants devront effectuer un stage d'une quinzaine d'heures en établissement scolaire. Contrairement à la L2, le lieu de stage est forcément dans le second degré (collège ou lycée); il n'y aura pas de stage possible en école primaire.

Stage du 8 au 12 janvier 2024 (semaine de substitution semestre 1)



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE25 : Prepro et personnalisation (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC 1 OPTION PREPRO ENSEIGNEMENT OU AED**

EC1 : Didactique de l'anglais

Responsable : Mme OUVARD

TD 1h/semaine +  
CM 1h/semaine

Coef 3

ECTS: 3

- Pour les étudiants **en prépro enseignement**, le stage de didactique de l'anglais aura lieu sur une semaine en fin de semestre. En 2022-2023, le stage aura lieu du 8 au 12 janvier 2024 en L3 et se déroulera en collège ou en lycée.
- Pour les étudiants **AED**, le stage se déroule tout au long de l'année (emploi du temps à déterminer avec l'établissement scolaire au tout début de l'année de L3).





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE25 : Prepro et personnalisation (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC 2 : FAITS DE TRADUCTION OU Sciences du langage**

***EC2 : Y625***

Responsable : Mme WALLAERT

TD 1h/semaine +  
CM 1h/semaine

Coef 3

ECTS: 3

**TD** : Connaître les grandes questions dans le domaine de la Traductologie à travers des textes portant sur les problématiques suivants : traduction et alphabétisation, traduction et identité nationale, traduction et pouvoir, traduction et diffusion du savoir. Savoir mener une discussion informée (sous forme d'essai) sur l'une de ces thématiques.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE25 EC 3 OPTION MONOLANGUE

### ***EC3 : OUVERTURES THEMATIQUES***

Responsable : M. Popelard

TD 2h

Coef 3

ECTS: 3

Ce cours visera à monter une pièce de théâtre (choisie ensemble en début de semestre) de A à Z, depuis l'étude du texte jusqu'au spectacle final.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

## UE25 EC 3 OPTION MONOLANGUE

### EC3 : PROJET TUTEURE

Responsable : Mme LAATER

TD 2h

Coef 3

ECTS:  
3

**Ce cours propose un projet tuteuré fondé sur l'analyse de séries télévisuelles.**



UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 2

# PROGRAMME DE L'ANNÉE UNIVERSITAIRE

## PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6



Normandie Université



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE 26 LANGUE et LINGUISTIQUE (COEF.1 ; 6 ECTS)**

**EC 1 : Y6AN26A PRATIQUE DE LA LANGUE**

Responsables Mme Edensor

TD 1h/ semaine/

Coef 2

ECTS:  
2

Ce TD est une continuation du travail de réflexion commencé au S5. En ce qui concerne les compétences phonologiques, les principales différences entre l'anglais britannique et l'anglais américain seront examinées.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

## UE 21 LANGUE et LINGUISTIQUE (COEF.1 ; 6 ECTS)

### **EC 2 : Y6AN26B LINGUISTIQUE**

Responsables Mme Roussel,  
Edensor et Smith

TD 3h/ semaine au total/

Coef 4

ECTS:  
4

Il s'agit de 3 cours d'une heure vous proposant une palette de mode d'analyse de la langue (= la linguistique), en se focalisant sur les caractéristiques phonologiques et variationnelles, ou bien sur la structure des phrases en anglais, ou bien sur l'aspect cognitif de la langue en action.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

## **EC 2: Y6AN26B: contient 3 TD d'une heure (4ECTS AU TOTAL)**

Linguistique 1h semaine

Phonologie 1h/ semaine

Grammaire 1h/ semaine





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

## **EC 2 : Y6AN26B LINGUISTIQUE**

Responsable : Mme ROUSSEL

TD 1h/semaine

Coef

ECTS:

Analyse linguistique de faits de langue Ce cours a pour objectif de sensibiliser les étudiants à l'analyse linguistique de faits de langues aux concours de l'enseignement (Capes et Agrégation).

L'accent sera mis sur la méthode analytique et argumentative à partir de l'étude d'exemples variés.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

## **EC 2 : Y6AN26B PHONOLOGIE**

Responsable : Mme EDENSOR-  
COSTILLE

TD 1h/semaine

Coef

ECTS:

### ***Phonologie***

Introduction aux accents régionaux : nous regarderons les traits principaux qui sont utilisés pour différencier les variétés de la langue anglaise. Ce cours sera fait de sessions de travail et d'entraînements en présentiel et des lectures à faire en dehors du cours. Restez connectés sur la page ecampus dédiée pour plus d'infos.

Bibliographie : Wells, J. C. (1982) Accents of English volume 1 – 3. Cambridge University Press



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

## **EC 2 : Y6AN26B GRAMMAIRE**

Responsable : Mme SMITH

TD 1h/ /semaine

Coef

ECTS:

Commentaire grammatical de texte, portant sur les différents types de propositions subordonnées. Ouvrage conseillé : QUIRK Randolph et GREENBAUM Sydney : A Student's Grammar of the English Language, Longman.

**Attention** : le cours sera hybride, il y aura des activités en ligne sur ecampus à faire, en plus du cours en présentiel. Restez connecté sur la page ecampus dédiée.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE 27 LANGUE et LITTERATURE (COEF.1 ; 6 ECTS)**

## **EC 1 : Y6AN27A THEME TRADUCTION LITTÉRAIRE**

Responsable Mme SMITH

TD theme 1h/ semaine

Coef 2

ECTS:2

On s'entraînera à la traduction réflexive de textes de types variés du français vers l'anglais, en faisant particulièrement attention au genre du discours (publicités, revues, textes littéraires classiques ou modernes), au type de texte et son contexte communicationnel. On s'intéressera à toutes les stratégies de traduction qui reflètent différents systèmes de langue et leurs conceptualisations spécifiques. Attention une partie de cet enseignement sera en hybride, avec un parcours PRATIQUE sur ecampus.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE 27 : LITTÉRATURE (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC2: Y6AN27B LITTERATURE DU MONDE ANGLOPHONE**

Responsable : Mme RAINVILLE

CM 1h30/semaine + TD  
~~1h30/semaine~~

Coef 4

ECTS:  
4

*Solitudes* est un roman historique mettant en scène les deux peuples fondateurs du Canada, les Français et les Anglais et les tensions et conflits entre ces deux peuples. Nous étudierons le roman notamment d'un point de vue historico-politique et post-colonial tout en remettant les événements dans leur contexte au tournant du XXe siècle avant la « Révolution tranquille » du Québec dans les années soixante.

Œuvre au programme : *Two Solitudes* [1945] de Hugh MacLennan.

J'utiliserai l'édition McGill-Queen's University Press; 3rd ed. édition (1 juin 2018) mais toute édition est possible.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE 28 LANGUE ET CIVILISATION (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

**EC 1 : Y6AN28A TRADUCTION VERSION**

Responsable : Mme

TD 1h. semaine

Coef 2

ECTS:  
2

On poursuivra le travail initié au semestre précédent





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

UE 28 CIVILISATION (COEF. 1 ; 6 ECTS)

## **EC 2 : Y6AN28B CIVILISATION AMERICAINE**

Responsables : M. IVES

TD 1h30/semaine + CM  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

### *From Roosevelt to Reagan: American social and political history*

Our period of study begins with the Stock Market crash of 1929, prelude to the Great Depression. Franklin D Roosevelt's election in 1932, on his New Deal platform, represented far more than a simple changeover of the parties in power; instead we can see in retrospect that he transformed the party system, and profoundly restructured the dominant ideology. FDR established the trends that would define the post-war liberal consensus for the next half century. The new focus on individual fulfillment and equal opportunity did not immediately liberate African-Americans, who were subject to segregation in the South and discrimination in the North, but it opened the doors to a long struggle for equality known as the Civil Rights movement, and it also gave rise of the counter culture in the 1960s. During the period of study the United States moved away from its isolationist tradition and became a super power; understanding this movement requires a study of foreign policy. In spite of the major upheavals, the period 1932-1980 reveals its own internal unity, especially when compared to the neoliberal era that begins with the election of Ronald Reagan in 1980.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

UE 28 CIVILISATION (COEF. 1 ; 6 ECTS)

## EC 2 : Y6AN28B CIVILISATION AMERICAINE

Responsables : M. IVES

TD 1h30/semaine + CM  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

*From Roosevelt to Reagan: American social and political history*

### **Bibliography:**

Bolton, Ives and Carpenter. *The Republicans: From Eisenhower to George W. Bush*. Paris: Atlande, 2016.

Chafe, W. *The Unfinished Journey: America since World War II*. Oxford University Press, 2003.

Foner, Eric. *Give me Liberty*. New York: Norton, 2003. (Our period of study = Parts 5 and 6 from this excellent comprehensive U.S. history book)

Leuchtenburg, William *In the Shadow of FDR. From Harry Truman to George W. Bush*. Cornell University Press, 2001





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE29 : FONDAMENTAUX ANGLAIS ou LV2 (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

**EC1 : Y6AN29A METHODOLOGIE (OBLIGATOIRE SI CHOIX LV1)**

Responsable : Mme GARBAYE

TD 1h/semaine et CM 1h/  
semaine

Coef 2

ECTS:  
2

## **Les musiques populaires aux Etats-Unis**

Les étudiants inscrits pourront consulter toutes les informations nécessaires sur e-campus (MCC, bibliographie, etc.).



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE29 : FONDAMENTAUX ANGLAIS (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

**EC2 : Y6AN29B AU CHOIX SI CHOIX LV1**

Responsables

1h30 CM et 1h30  
TD/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

OU Etudes culturelles et littératures

OU Etudes cultures et civilisations

OU Etudes linguistiques



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

***EC2 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)***

**EC2: 6AN29B1 Littérature**

Responsable : Mme RAINVILLE

CM 1h30/semaine + TD  
1h30/ semaine

Coef 4

ECTS: 4

Advertising in Literature and Literature in Advertising

Ce cours porte sur l'influence du monde publicitaire dans la littérature anglophone, et inversement, le rôle que joue la littérature dans le monde de la publicité. Plusieurs grands écrivains, poètes et romanciers ont dans un premier temps gagné leur vie en tant que publicitaire. Au tournant du XXe siècle, le publicitaire devient même un nouveau type de personnage et parcourt les pages de romans devenus depuis des grands classiques.

« La publicité est la ruse qui permet au rêve de s'imposer à l'industrie » dit W. Benjamin (1892-1940). Nous étudierons les liens entre esthétique et éthique à travers quelques extraits de romans qui intègrent la publicité (notamment James Joyce, F.S. Fitzgerald, Lewis Sinclair, Vladimir Nabokov) ainsi que de nombreuses publicités qui ont recours aux œuvres littéraires, à ses formes et à ses procédés stylistiques, pour construire un discours rusé, séducteur et persuasif pour la société de consommation. Nous travaillerons également l'exercice de la présentation orale .





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

***EC2 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)***

## **EC2: 6AN29B2 CIVILISATION**

Responsable : Mme GARBAYE

CM 1h/30semaine + TD  
1h30/semaine

Coef 4

ECTS:  
4

### **The Early American Republic**

This 3<sup>rd</sup> year course focuses on aspects of the American Revolution and of the early Republic, through a variety of sources such as films and historical texts. On what institutions, principles and ideas was the young American nation built? How influential were Enlightenment and revolutionary ideas in the process? Who supported a strong federal government, as opposed to insisting on the sovereignty of American States, and why? Who was included in or excluded from American citizenship then?

**Suggested reading** (other references will be given in class) Hannah Arendt, *On Revolution*, New York: Viking Press, 1963. Eric Foner, *The story of American Freedom*, New York : Norton, 1998. Gordon Wood, *The Creation of the American Republic, 1776-1787*, New York: Norton, 1972.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

***EC2 (1 ENSEIGNEMENT AU CHOIX)***

## **EC2 6AN29B3: LINGUISTIQUE D'EXPRESSION ANGLAISE**

Responsable : Mme Smith et  
Edensor

CM 1h30/semaine + TD  
1h/30 semaine

Coef 4

ECTS: 4

**Partie Mme Smith:** On traitera de linguistique cognitive se focalisant sur l'analyse du sens et de sa construction. On pourra s'intéresser à des formes variées telles que les interjections et les fonctions de l'expressivité dans le discours à partir de sources d'usage réel (ce qu'on appelle des corpus).

**Partie Mme Edensor Costille:** Ce cours vise à approfondir les connaissances sur les accents régionaux de l'anglais. Il repose sur une partie de travail en autonomie dans le but d'initier les étudiants à la recherche en linguistique. Les sessions en présentiels seront avant tout considérées comme un lieu d'échange et de réflexion.

Bibliographie : Wells, J. C. (1982) Accents of English volume 1 – 3. Cambridge University Press





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE29 : FONDAMENTAUX ANGLAIS ou LV2 (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

**EC3 : Y6AN29C CHOIX LV2**

Responsables

1h30 CM et 1h30 TD  
semaine

Coef 4

ECTS:  
4

Cette option permet de conserver sa langue LV2 depuis la L1 jusqu'en fin de L3, et ceci particulièrement pour l'entrée dans le master traduction ou tout autre master exigeant le maintien d'une langue LV2.





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE30 : Prepro et personnalisation (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC 1 OPTION PREPRO ENSEIGNEMENT OU AED**

### **EC1 : Didactique de l'anglais**

Responsable : Mme OUVRARD

TD 1h/semaine + CM  
1h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Cette option s'adresse spécifiquement aux étudiants qui envisagent de devenir enseignants et en particulier professeurs d'anglais dans le secondaire. Elle leur permettra de réfléchir aux problèmes d'enseignement/apprentissage de l'anglais sous trois angles : celui de l'enseignant, celui de l'élève, celui des savoirs et savoir-faire travaillés. Les étudiants seront initiés à l'analyse critique de documents pédagogiques ainsi qu'à la prise en compte de l'évolution des méthodologies de l'enseignement/apprentissage des langues.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

**UE30 : Prepro et personnalisation (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## EC 1 OPTION PREPRO ENSEIGNEMENT OU AED

### **EC1 : Didactique de l'anglais**

Responsable : Mme OUVRARD

TD 1h/semaine + CM  
1h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Cet EC s'articule à l'EC du S5 (mêmes objectifs). Il est obligatoire pour les AED comme pour les Prépro enseignement.

### **EC2 : Analyse de l'activité**

Responsable : Mme OUVRARD

TD 1h/semaine + CM  
1h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

Cet EC sera consacré à l'analyse de pratiques enseignantes observées lors du stage de fin de premier semestre. Les modules de formation aborderont également la méthodologie du rapport de stage demandé en fin de semestre. Cet EC est obligatoire pour les Prépro enseignement ; il est facultatif pour les AED (mais fortement conseillé...).





# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE30 : Prepro et personnalisation (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC 2 : FAITS DE TRADUCTION OU SDL**

### ***EC2 : Y6AN30 Faits de traduire***

Responsable : Mme WALLAERT

TD 1h/semaine + CM  
1h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

**CM** : Connaître et savoir repérer les grandes lignes de l'histoire de la traduction de ses débuts à la Renaissance (avec un accent sur le monde Anglophone): figures de mécènes et de traducteurs, lieux et périodes clés. Connaître les grands enjeux de l'histoire de la traduction de ses débuts à la Renaissance : la traduction comme vecteur du commerce et de la diffusion des savoirs, la traduction des textes sacrés, la traduction comme pilier de la construction des langues vernaculaires. -->



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 5

**UE30 : Prepro et personnalisation (COEF. 1 ; 6 ECTS)**

## **EC 2 : FAITS DE TRADUCTION OU SDL**

### ***EC2 : Y6AN30 Faits de traduire***

Responsable : Mme WALLAERT

TD 1h/semaine + CM  
1h/semaine

Coef 3

ECTS:  
3

**TD :** Connaître les grandes questions dans le domaine de la Traductologie à travers des textes portant sur les problématiques suivants : traduction et alphabétisation, traduction et identité nationale, traduction et pouvoir, traduction et diffusion du savoir. Savoir mener une discussion informée (sous forme d'essai) sur l'une de ces thématiques.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

## UE30 EC 3 OPTION MONOLANGUE

### **EC3 : OUVERTURES THEMATIQUES**

Responsable : M POPELARD

TD 2h semaine

Coef 3

ECTS:  
3

- On poursuivra le travail initié au Semestre 5 dans le cadre du montage d'une pièce de théâtre.



# PROGRAMME LICENCE 3 SEMESTRE 6

## UE30 EC 3 OPTION MONOLANGUE

### **EC3 : PROJET TUTEURE**

Responsable : Mme LAATER

TD 2h

Coef 3

ECTS:  
3

Informations à venir : il s'agit d'analyse de séries télévisuelles.



UNIVERSITÉ  
CAEN  
NORMANDIE

PARTIE 3

# APRÈS LA LICENCE



Normandie Université



# APRÈS LA LICENCE

## MASTER 1 (M1) ET MASTER 2 (M2)

A l'issue de la Licence, les étudiants ont la possibilité de s'inscrire dans deux Masters différents: Master 1 et 2 LLCER (Parcours Traduction Spécialisée, Rédaction technique et Localisation; Parcours Linguistique multilingue; Parcours Etudes Culturelles - Civilisation/Littérature) et Master 1 et 2 Métiers de l'enseignement.







# APRÈS LA LICENCE

## MASTER 1 ET 2 LLCER





# APRÈS LA LICENCE

## MASTER LLCER PARCOURS ETUDES CULTURELLES - LITTÉRATURE/CIVILISATION (RECHERCHE)

*Responsable du parcours : Bertrand CARDIN*

Le Parcours Etudes Culturelles angliciste est également disponible en enseignement à distance. Ce parcours vise en priorité à conduire l'étudiant sur la voie des connaissances approfondies dans les domaines littéraire et civilisationnel. Il ouvre la porte aux études doctorales et au métier d'enseignant-chercheur dans ces spécialités. Il peut également permettre de passer à la préparation de concours, comme le CAPES et l'Agrégation. Il offre aussi la possibilité de s'orienter vers les métiers de l'édition ou de reprendre des formations en documentation, en interprétariat ou en journalisme, de travailler dans la médiation culturelle, la culture et, plus largement, dans les métiers de la fonction publique et les industries de la langue. Le Master est un diplôme « en soi » (coté bac +5 sur le marché du travail).



# APRÈS LA LICENCE

Le Master se fait sur deux ans. Il comporte des enseignements transversaux en commun avec les autres aires linguistiques, ainsi que de cours disciplinaires consacrés à la littérature et à la civilisation d'un domaine linguistique ou culturel particulier et des cours de langue qui vise l'approfondissement de compétences à l'oral et à l'écrit. Au cours de ces deux années, les étudiants suivent une initiation approfondie à la recherche dans leurs domaines disciplinaires, grâce à des cours de méthodologie, l'assistance à de séminaires de recherches et des colloques, et l'élaboration et la rédaction d'un mémoire de recherche d'un sujet de leur choix, dont le suivi s'effectue par un(e) enseignant-chercheur spécialiste du sujet. Des informations complémentaires se trouvent dans le Guide du Master Recherche Parcours études culturelles

 <http://ufrlve.unicaen.fr/formation/master-langues-litteratures-et-civilisations-etrangeres/>



# APRÈS LA LICENCE

- Renseignements: xxxxxxxxxxxx
- Laboratoire de recherche : ERIBIA (EA2610, Equipe de Recherches Interdisciplinaires sur les Îles Britanniques, l'Irlande et l'Amérique du Nord). Directrice : Françoise Baillet ; directeur-adjoint : Christophe Gillissen.
- Le laboratoire ERIBIA propose un séminaire interdisciplinaire qui réunit les chercheurs de ses deux équipes internes - Littératures, Images, Sociétés Anglophones (LSA) et Groupe de Recherches en Études Irlandaises (GREI) - et leurs invités de la communauté universitaire nationale et internationale.
- Les étudiants de Licence sont les bienvenus à ces séances qui se déroulent certains jeudis (voir affichage), entre 15 et 17h, à la MRSH.
- Pour tout renseignement : Bertrand Cardin [bertrand.cardin@unicaen.fr](mailto:bertrand.cardin@unicaen.fr) A compter de la rentrée 2020-21, un "Séminaire des Doctorants" également ouvert aux étudiants de Licence accueillera de jeunes chercheurs et leurs invités. Pour tout renseignement : Clément Guézais [clement.quezais@unicaen.fr](mailto:clement.quezais@unicaen.fr)



# APRÈS LA LICENCE

## MASTER LLCER PARCOURS LINGUISTIQUE MULTILINGUE (RECHERCHE)

*Responsable : Emmanuelle ROUSSEL*

Projet de Mémoire pour le dossier d'inscription en Master Recherche Linguistique Multilingues Il s'agit tout simplement de rédiger, pour finaliser votre dossier d'inscription, quelques lignes pour proposer des pistes de sujet, idéalement après avoir contacté des enseignants qui pourraient vous encadrer. Il n'est pas utile de chercher être trop précis, car le sujet exact final fera l'objet d'un affinement avec votre directeur de mémoire dès la rentrée en septembre. En revanche, il faudrait avoir réfléchi à quelques paramètres, tels que **(1)** le domaine de recherche, **(2)** le type d'approche méthodologique, et éventuellement **(3)** les données à étudier, si on a déjà des idées. En **(4)** quelques sujets de mémoire traités et soutenus sont proposés à titre d'exemple (mais pas de modèle, chacun est unique)



# APRÈS LA LICENCE

Les domaines encadrés à l'Université de Caen par les enseignants de linguistique dans le cadre du Master Linguistique Multilingue sont les suivants (pour en savoir plus cliquez ici <http://www.crisco.unicaen.fr/Liste-des-membres.html> )

- (1) domaines : syntaxe, sémantique, énonciation, ling contrastive, ling cognitive, phonologie, phonétique, prosodie, morphologie, pragmatique, diachronie, sociolinguistique
- (2) approche : formelle (dans le cadre de la grammaire générative, la grammaire de l'énonciation) ou empirique (usage-based, lexicologie) ou bien les deux
- (3) choix de données : corpus oral, corpus écrit (journalistique, littéraire), corpus web (Twitter, Google), grands corpus électroniques (BNC, Brown, Penn historical corpus ), données lexicographiques (OED), données élaborées à partir de questionnaires, etc.



# APRÈS LA LICENCE

“Alternance ToV / V-ing après les verbes aspectuels” ; “Analyse énonciative de la préposition with”, “About dans ses emplois prépositionnels et adverbiaux” ; “Deux formes chez la gérondive à sujet exprimé : proposition de représentation dans une approche énonciativiste” ; “Such” ; “Will en anglais contemporain” ; “Might dans ses emplois contrefactuels”, etc.

“Etude de la construction ditransitive”, “Etude des expressions avec parties du corps (hit on the arm, shrug one's shoulders)” ; “Conversions Adjectifs > Verbe”, etc.

“Etude des métaphores genrées dans un corpus tennistique” ; “Etude lexicographique des emprunts en dans la langue anglaise” ; “Etude des dérivés en -ie en anglais contemporain” ;

"La structure résultative : une hypothèse sur la liaison résultat-moyen" ; "Unlike as a preposition: a corpusbased study" ;

“Phonetic Interference of L1 French in L2 English” ; “Ethnic motivations for the development of an accent – A case study of three sisters” ; “Southern dialects in the United States” ; “A Study of Implicit Prosody in the Writing of Pride and Prejudice” ; “Historical phonology: From Old English To Middle English”





# APRÈS LA LICENCE

## MASTER LLCER PARCOURS TRADUCTION SPECIALISEE, REDACTION TECHNIQUE ET LOCALISATION

*Responsable UFR LVE: Ineke WALLAERT*

Le Master LLCER Parcours Traduction Spécialisée, Rédaction Technique et Localisation vise à former des professionnels de la traduction spécialisée dans les domaines juridique, économique et technique. La formation sur deux ans (Master 1 et 2) fournit aux futurs traducteurs, rédacteurs techniques, localisateurs et chefs de projets en traduction/rédaction les bases linguistiques et technologiques pour aborder le métier tel qu'il se décline aujourd'hui. Elle procure les fondements théoriques, la formation linguistique et les informations pratiques pour comprendre l'art de la traduction spécialisée et les pratiques actuelles dans le monde de la traduction professionnelle. Elle garantit une pratique intensive de la traduction depuis deux langues étrangères (dites langues B et C) vers la langue française (dite langue A), avec un perfectionnement dans la langue C. Dans le Parcours actuel la langue B est l'anglais, et comme langue C la formation est ouverte à





# APRÈS LA LICENCE

Les étudiants se familiariseront avec le marché de la traduction, les méthodes et démarches utilisées par les traducteurs dans leur pratique professionnelle, et apprendront à utiliser les outils techniques et technologiques nécessaires pour s'adapter à toute demande, y compris dans des domaines qu'ils n'auront pas abordés dans leur formation. **Le Master LLCER Parcours Traduction Spécialisée, Rédaction Technique et Localisation** fournit des modules qui abordent les aspects technologiques de la profession : outils de recherche en ligne, TAO (Traduction Assistée par Ordinateur), localisation de contenus électroniques, localisation de sites web. Les étudiants recevront également une solide formation au métier de rédacteur, notamment dans le domaine technique, très demandé à une époque où les traducteurs sont souvent amenés à rédiger ou à réviser les textes dans la langue A (post-édition de textes traduits par des moteurs de traduction automatique, révision de traductions). La formation des étudiants est complétée par un stage sous forme de projet tuteuré en M1 (projets de sous-titrage, projets en groupe ou individuels), et un stage en entreprise d'une durée minimale de 6 semaines en M2.



# APRÈS LA LICENCE

## PRÉREQUIS

Le français doit être maîtrisé au niveau langue maternelle ou quasi-maternelle pour les bilingues, dans la mesure où la traduction se fait essentiellement vers la langue maternelle. Un niveau C1 est exigé pour la langue B (anglais). Un niveau C1-B2 est exigé pour la langue C, pour lesquelles est prévu un renforcement. Une bonne culture générale et une curiosité pour différents domaines sont indispensables. Quelques connaissances en droit et économie (niveau LEA) sont un avantage pour le M1, mais ne sont pas indispensables. L'inscription comme candidat au Master LLCER Parcours Traduction Spécialisée, Rédaction Technique et Localisation (M1 et M2) se fait en ligne, sur la plateforme ecandidat de l'université de Caen: <https://uniform.unicaen.fr/catalogue/formation/master/5122-master-langues-litterature-et-civilisationetrangeres-et-regionales-parcours-traduction-specialisee> . Les dates d'ouverture et de clôture des candidatures y sont également affichées.



# APRÈS LA LICENCE

## MASTER 1 ET 2 ENSEIGNEMENT (MASTER MEEF PARCOURS ANGLAIS À L'INSPE)

*Responsable : Mme E. OUVRARD*

Il est vivement recommandé à tous les étudiants de consulter régulièrement les panneaux d'affichage.





# APRÈS LA LICENCE

## ENSEIGNANTS HABILITÉS À DIRIGER DES RECHERCHES EN MASTER AU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES ANGLOPHONES

Mme V. ALEXANDRE ; Mme F. BAILLET ; Mme O. BLANVILLAIN ; M. B. CARDIN ; Mme A. CRISTOFOVICI ; M. T. DJEBALI ; Mme K. EDENSOR-COSTILLE ; M. J. ELPRIN; Mme L.-A. DUECH-RAINVILLE ; Mme L GARBAYE; M. C. GILLISSEN ; M. A. IVES ; Mme J. KILGORE-CARADEC ; M. A. LABAU ; Mme A.-C. de BOUVIER ; Mme C. MASON ; Mme E. OUVRARD ; Mme A. PAREY ; M. M. POPELARD ; Mme E. ROUSSEL ; Mme A. MACLENNAN; Mme C. SMITH ; Mme I. WALLAERT; Mme A. WELLS.

Les domaines de spécialité des différents enseignants sont consultables sur les panneaux d'affichage ou sur le site de l'UFR: <http://ufrlve.unicaen.fr/formation/>



# APRÈS LA LICENCE

## CAPES EXTERNE

*Responsable : Mme E. OUVRARD (ouvrard\_elise@hotmail.com)*

(voir MASTER MEEF Parcours anglais à l'INSPE)



# APRÈS LA LICENCE

## AGRÉGATION

*Responsable: Mme A-C de BOUVIER*

- Pour s'informer sur les concours, dont l'AGRÉGATION, il faut consulter le site suivant qui est très complet : <http://www.education.gouvfr/pid63/siac2.html>
- Vous pouvez également consulter le panneau d'affichage des concours situé face à la salle de cours LI 371, la page web de l'UFR LVE: <http://ufrlve.unicaen.fr/agregation/agregation-d-anglais/>
- ou contacter Mme. A-C de BOUVIER: [anne-catherine.debouvier@unicaen.fr](mailto:anne-catherine.debouvier@unicaen.fr)

